

Aqu@Fan II

10 ÷ 90



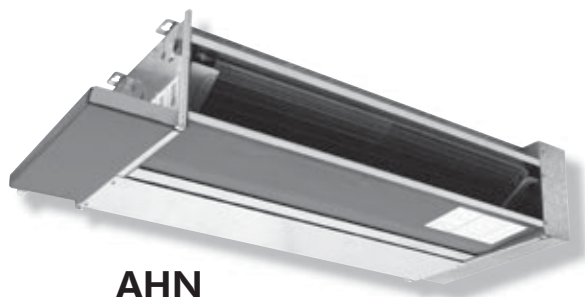
AWC



AWN



AHC



AHN

English

Français

Fan coil units

Ventilo-convecteurs

IOM AQF-N.4GBF

Date : July / Juillet 2007

Supersedes / Annule et remplace : IOM AQF-N.3GBF/06.07



INSTALLATION INSTRUCTION

NOTICE D'INSTALLATION

INSTALLATIONSHANDBUCH

ISTRUZIONI INSTALLAZIONE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

English

Français

Deutsch

Italiano

Español

CONTENTS

GENERAL RECOMMENDATIONS	3
SAFETY DIRECTIONS.....	3
WARNING	3
INSPECTION AND STORAGE	4
WARRANTY	4
MODEL NOMENCLATURE.....	4
TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	5
DIMENSIONS	5
NET WEIGHT	5
INSTALLATION	6
CLEARANCE	6
UNIT LOCATION	6
UNIT INSTALLATION.....	7
AWN / AWC CONSOLE UNIT	7
AHN / AHC CEILING UNIT	7
CABINET REMOVAL.....	8
CONDENSATE DRAIN LINE	8
WATER CONNECTIONS.....	9
OPERATING FACE.....	9
CHILLED WATER COIL - HOT WATER COIL.....	9
WATER COIL HEADERS.....	10
AIR VENTS AND DRAINS.....	10
COIL WATER SUPPLY AND RETURN.....	10
WATER CONNECTION DIAGRAMS OF CONTROL VALVES	10
INSTALLATION OF PIPE THERMOSTAT (CHANGE OVER)	10
TRM-FA AND TRM-VP.....	10
TAE20 AND AQUANET	10
ELECTRICAL CONNECTIONS.....	11
WIRING DIAGRAM AND LEGEND	11
POWER SUPPLY.....	11
ELECTRICAL CONNECTIONS	11
OPTIONAL ELECTRIC HEATER.....	12
CONTROLS	12
UNIT INITIAL START-UP.....	13
FINAL TASKS	13
MAINTENANCE.....	13
REGULAR MAINTENANCE	13
GENERAL INSPECTION	13
FOOT COVER REMOVAL.....	13
AIR FILTER	14
AIR FILTER REMOVAL	14
CONDENSATE DRAIN PAN	15
MODELS 20 TO 70:	15
MODELS 10, 80, 90:	15
COILS	15
FAN MOTOR ASSEMBLY	15
IN CASE OF WARRANTY - MATERIAL RETURN PROCEDURE	16
ORDERING SERVICE AND SPARE PARTS ORDER	16



POWER SUPPLY MUST BE SWITCHED OFF BEFORE STARTING WORK IN THE ELECTRIC CONTROL BOX

GENERAL RECOMMENDATIONS

Please read the following safety precautions very carefully before installing the unit.

SAFETY DIRECTIONS

Follow the safety rules in forces when you are working on your appliance.

The installation, commissioning and maintenance of these units should be performed by qualified personnel having a good knowledge of standards and local regulations, as well as experience of this type of equipment.

The unit should be handled using lifting and handling equipment appropriate to the unit's size and weight.

Any wiring produced on site must comply with the corresponding national electrical regulations.

Make sure that the power supply and its frequency are adapted to the required electric current of operation, taking into account specific conditions of the location and the current required for any other appliance connected with the same circuit.

The unit must be EARTHED to avoid any risks caused by insulation defects.

It is forbidden to start any work on the electrical components if water or high humidity is present on the installation site.

WARNING

Cutoff power supply before starting to work on the appliance.

When making the hydraulic connections, ensure that no impurities are introduced into the pipe work.

The manufacturer declines any responsibility and the warranty becomes void if these instructions are not respected.

If you meet a problem, please call the Technical Department of your area.

If possible, assemble the compulsory or optional accessories before placing the appliance on its final location. (see instructions provided with each accessory).

In order to become fully familiar with the appliance, we suggest to read also our Technical Instructions.

-The informations contained in these Instructions are subject to modification without advance notice.

INSPECTION AND STORAGE

At the time of receiving the equipment carefully cross check all the elements against the shipping documents in order to ensure that all the crates and boxes have been received. Inspect all the units for any visible or hidden damage.

In the event of shipping damage, write precise details of the damage on the shipper's delivery note and send immediately a registered letter to the shipper within 48 hours, clearly stating the damage caused. Forward a copy of this letter to the manufacturer or their representative.

Fan coil units are shipped in individual cartons.

Never store or transport the unit upside down. Do not stand or transport the machines on end. For storing, each carton is marked with "up" arrows. It must be stored indoors, completely protected from rain, snow etc. The unit must not be damaged by changes in the weather (high and low temperatures). Excessively high temperatures (above 60 °C) can harm certain plastic materials and cause permanent damage. Moreover, the performance of certain electrical or electronic components can be impaired.

WARRANTY

The appliances are delivered fully assembled, factory tested and ready to operate.

Any modification to the units without the manufacturer's prior approval, shall automatically render the warranty null and void.

The following conditions must be respected in order to maintain the validity of the warranty:

- Commissioning shall be performed by specialised technicians from technical services approved by the manufacturer.
- Maintenance shall be performed by technicians trained for this purpose.
- Only Original Equipment spare parts shall be used.
- All the operations listed in the present manual shall be performed within the prescribed SCHEDULE.



THE WARRANTY SHALL BE NULL AND VOID IN THE EVENT OF NON-COMPLIANCE WITH ANY OF THE ABOVE CONDITIONS.

MODEL NOMENCLATURE

SEE APPENDIX

TECHNICAL SPECIFICATIONS

without Electric heating										
Size		10	20	30	40	50	60	70	80	90
Power supply	V	230V-50Hz ALTERNATIF								
Fan motor power	W	35	41	60	57	63	110	132	190	295
Fuse rating Am	A	2								
Fuse rating ASE / VDE	A	2								
Cable section mini	mm ²	3G1.5								

with Electric heating										
Size		10	20	30	40	50	60	70	80	90
Power supply	V	230V-50Hz ALTERNATIF								
Electric heating capacity BE1	W	200	300	500	600	750	900	1000		
Fuse rating Gg	A	4								
Fuse rating ASE / VDE	A	10								
Cable section mini	mm ²	3G1.5								
Electric heating capacity BE2	W	400	600	1000	1200	1500	1800	2000		
Fuse rating Gg	A	4	6	8	10	12	16	20		
Fuse rating ASE / VDE	A	10								
Cable section mini	mm ²	3G1.5						3G2.5		
Electric heating capacity BE3	W	600	900	1500	1800	2250	2700	3000		
Fuse rating Gg	A	6			8	10	12	16		
Fuse rating ASE / VDE	A	10						16		
Cable section mini	mm ²	3G1.5				3G2.5				
Electric heating capacity BE4	W	X		1200	2000	2400	3000	3600	4000	
Fuse rating Gg	A			8	12	16	20			
Fuse rating ASE / VDE	A			10	16		25			
Cable section mini	mm ²			3G1.5	3G2.5		3G4			

IMPORTANT

These data are given for guidance only. They must be checked at commissioning according to prevailing standards. They depend on the installation and the cables used.

A main fuse must mandatorily be provided on the power supply.

- Fuses not supplied
- Cables not supplied

DIMENSIONS

SEE APPENDIX

NET WEIGHT

Sizes	AWC	AWN	AHC	AHN
10	/	11	/	11
20	20	14	20	14
30	23	16	23	16
40	30	23	30	23
50	35	27	35	27
60	39	30	39	30
70	42	34	42	34
80	50	41	50	41
90	56	46	56	46

weight in kilograms

INSTALLATION

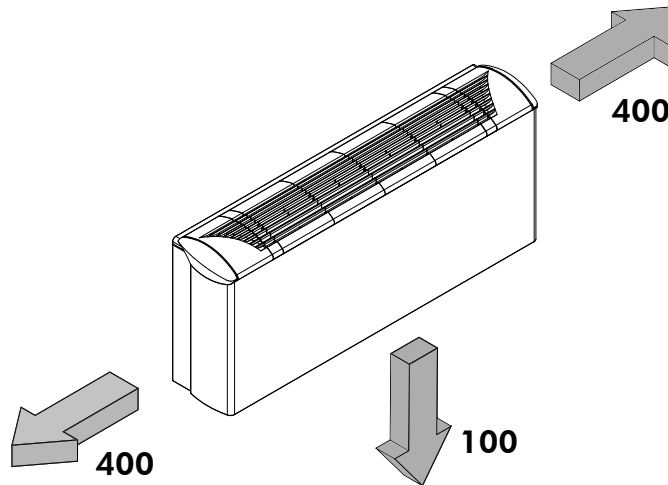


The unit is not designed to withstand weights or stresses from adjacent equipment, pipe work or constructions. Any foreign weight or stress on the unit structure could lead to a malfunction or a collapse with dangerous consequences for personnel and property. In such an event, the warranty shall be null and void.

Important notes :

- Inspect the fan coil unit nameplate stucked on the back of the unit chassis.
- **AWN / AWC** console units are to be installed vertically against a wall or on a floor using support feet.
- Only **AHN / AHC** ceiling units are designed for ceiling mounting.
- After installing the unit, please be sure that there is no more longitudinal and transversal counterslopes avoiding condensate evacuation.

CLEARANCE



UNIT LOCATION



The unit base shall be arranged as indicated in the manual. There could be a risk of personal injury or damage to property in the event of the unit being incorrectly supported.

The unit must be installed on a firm level foundation, of adequate strength to support its full operating weight.

1. It must be high enough to permit good drainage of defrost water with syphon
2. When locating unit give consideration to, and locate unit as remote as possible minimise noise, as heat pump loads are greatest at night time.
3. The unit must be pitched slightly towards condensate drain outlet to provide positive drainage of condensates.
4. All electrical and ductwork connections to the unit must be made via flexible connections to prevent transmission of vibration.
5. In addition to the service clearances noted on the dimension sheet it is essential that provision is made for adequate and safe service access.

Fan coil units are designed to be installed in a controlled environment. Each unit should be located on the installation plans. Inspect the carton for specific tagging numbers and references (models, size, left hand or right hand). The supply, return and condensation piping should be located accordingly making sure the piping will fit into the confines of the fan coil chassis and cabinet.

Note: on the fan coil units with cabinet **AWC** or **AHC**, the cabinet is out of line in comparison with the unit chassis. Provide sufficient space to make water and electrical connections.

UNIT INSTALLATION

AWN / AWC CONSOLE UNIT

All units are to be installed against a wall as a floor console with support feet, or wall mounting as per dimensional data. On the fan coil units equipped with support feet, we recommend you to fix the unit to the wall through the both oblong holes located on the upper part of the unit chassis.

On the **AWC** model, to hang the unit to the wall, it is necessary to remove the cabinet.

Drill holes on the wall in accordance to the dimensions mentioned. Install the fixing screws (contractor supply).

Place the chassis unit over the fixing screws through the oblong holes and screw it directly to the wall.

Ensure adequate space for pipings and electrical connection, and check side of connection.

AHN / AHC CEILING UNIT

The **AHN / AHC** units are designed for ceiling mounting. Recommended fixing by M8 threaded rod or 8 mm diameter anchor bolts (contractor supply).

When the **AHN** units are ducted at the inlet side, the controller return sensor must be located outside the fan compartment in order to ensure its good operation.

For the **AHC** model with cabinet, it is necessary to remove the cabinet before installing it.

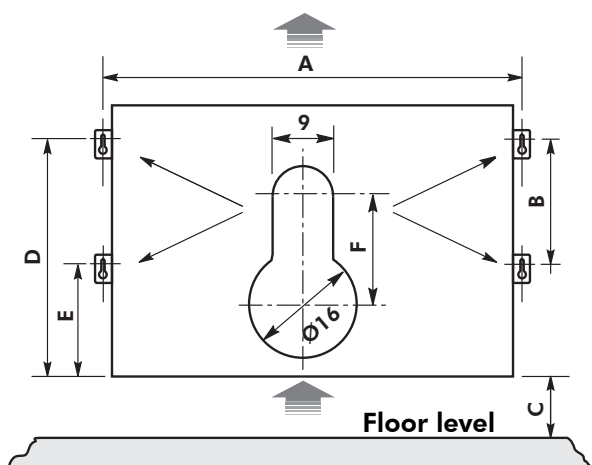
Follow instructions for cabinet removal.

Drill holes in the ceiling in accordance with dimensions mentioned. Install the fixing screws (contractor supply).

Place the chassis unit on the fixing points and screw it directly to the ceiling, or to the veritable support.

The fan coil unit should be pitched towards the drain side, to facilitate condensate evacuation.

Recommended fixing by M8 threaded rod with H8 hexagonal nut or 8 mm diameter anchor.



Sizes	Dimensions (mm)					
	A	B	C(*)	D	E	F
10 **	360	210	100	360	150	16
20	500	210	100	360	150	16
30	685	210	100	360	150	16
40	870	210	100	360	150	16
50	1055	210	100	360	150	16
60	1240	210	100	360	150	16
70	1055	208	100	365	157	18
80	1240	208	100	365	157	18
90	1425	208	100	365	157	18

* On units with front air intake, dimension C is not required.

** Not available on version AWC and AHC.

CABINET REMOVAL



When removing cabinet do not pull or lift it up by the discharge grilles, to avoid any damages on articulated fasteners of the access doors.

On the **AWC** and **AHC** models, to hang the unit to the wall, it is necessary to remove the cabinet.

To achieve this:

- Remove the fastener screws from the access hatch situated at the right end of the unit, on the electrical connections side.
- Withdraw the four screws that hold the casing attached to the two chassis flanks.



- Then, lift the casing vertically by pulling it forwards. Place it carefully to one side.



CONDENSATE DRAIN LINE



After installing the unit, be sure that there is no more longitudinal and transversal counterslopes avoiding condensate evacuation.

For that, use a square and spirit level to make sure that fan coil unit is level and that it is at a 90 degree angle between the wall and floor (see fluorescent sticker on unit chassis).

Note : If the floor and the wall are not at right angle, it may be necessary to shim the fan coil unit to insure proper installation. Manufacturer will not accept any responsibility on units not being on proper level.

Each fan coil unit is supplied with a 16 mm ID condensate S-shaped pipe. The drain pipe extends approximately 60 mm out of the piping compartment, to ensure either floor or wall connection to the main drain piping.

For the special case of a horizontal encased **AHC** unit, you must follow the connections as shown below:

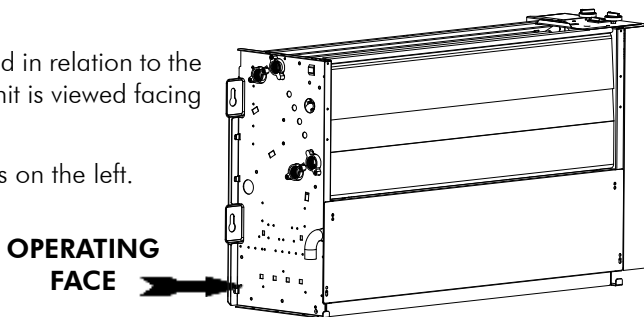


WATER CONNECTIONS

OPERATING FACE

The operating face of Left/Right versions is defined in relation to the position of the hydraulic connections when the unit is viewed facing the operator.

Note: In the example below, the operating face is on the left.



CHILLED WATER COIL - HOT WATER COIL

Fan coil units are equipped, in standard 2 pipe system configuration, with a main 2 row chilled water coil or optional 3 row coil.

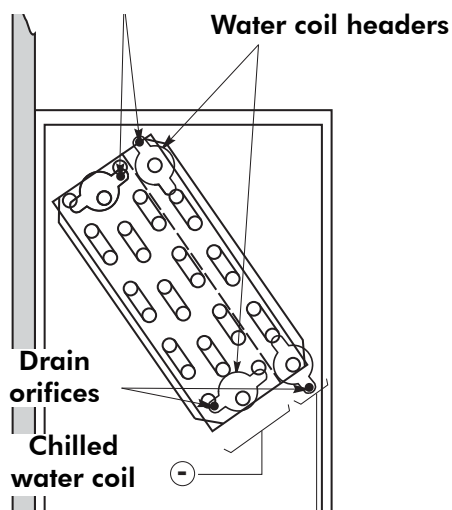
On 4 pipe system the unit will be factory mounted with 2 row or 3 row chilled water coil and 1 row complementary heating coil.

Note:

- The 4 pipe battery comprises a single finned block for sizes 10.80.90.
- The 4 pipe battery comprises two finned blocks for sizes 20.30.40.50.60.70.

Configuration with 3 row chilled water coil+ 1 row complementary heating coil or electric heater. Left hand connections.

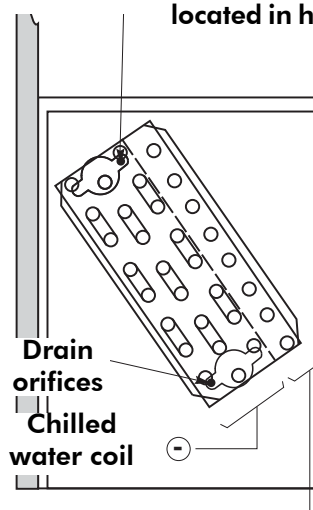
Air vents orifices Coils 4 row



Complementary heating coil

Complementary row : 10 - 80 - 90
Complementary coil: 20 to 70

Air vents orifices Electric heater with mono-tube type heating elements located in heat exchanger



Additional row for electric heater

WATER VOLUME OF COILS

Minimum inlet temperature: + 6 °C
Maximum inlet temperature: + 90 °C

Sizes	Water volume (liters)		
	1-row	2-row	3-row
10	0.17	0.29	0.41
20	0.24	0.43	0.62
30	0.34	0.62	0.90
40	0.43	0.80	1.18
50	0.52	0.99	1.46
60	0.61	1.17	1.73
70	0.69	1.49	2.19
80	0.92	1.76	2.60
90	1.06	2.04	3.60

WATER COIL HEADERS

Each water coil header has 1/2" female threaded pipe connection for water supply and water return.



Do not push the coil headers to interior of unit casing, when tightening the screws of water connections.

AIR VENTS AND DRAINS

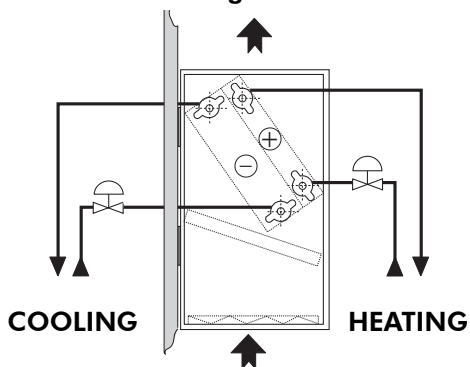
Coil headers have air vents and drains. Air vent is located at the upper part of the coil header, while drain is located at the lower part.

COIL WATER SUPPLY AND RETURN

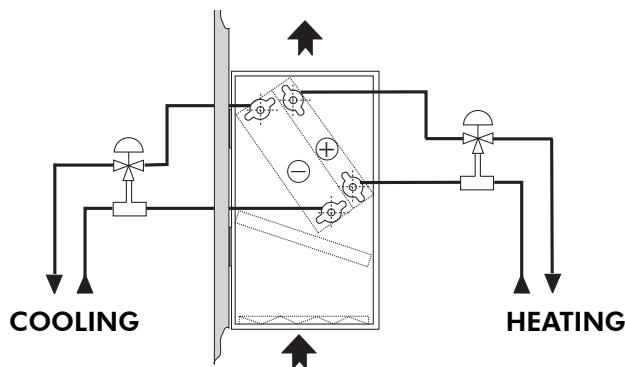
Due to the coil design and small effect on capacity, there is no preferential water supply and water return on fan coil units. However we recommend water supply on the lower header of the coil.

WATER CONNECTION DIAGRAMS OF CONTROL VALVES

2-way on/off or modulating valves



4-way on/off or modulating valves



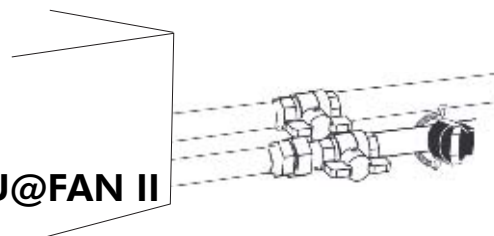
INSTALLATION OF PIPE THERMOSTAT (CHANGE OVER)

TRM-FA AND TRM-VP



The pipe thermostat (change-over switch) supplied is to be mounted on the water supply pipe.

Crimp the 6.35 F fast-on clips with their insulator bushes (supplied) on the wires of this thermostat.



OPERATING TEMPERATURE RANGE

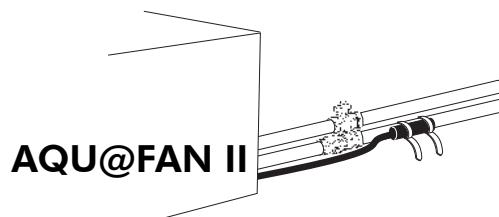
Opening	$30 \pm 4^\circ \text{C}$
Closing	$15 \pm 4^\circ \text{C}$

TAE20 AND AQUANET



The sensor (change over) supplied is to be fitted to the water inlet tube.

- Before assembling the change over sensor, coat the tube with heat conducting paste to guarantee that the real temperature is recorded.
- The 9 and 10 (electric terminal) change over sensor inputs are connected to the mains power supply. If it is necessary to extend the sensor wires, ensure that wires appropriate for this voltage are used.



SEE APPENDIX

ELECTRICAL CONNECTIONS

WARNING



Before carrying out any work on the equipment, make sure that the electrical power supply is disconnected and that there is no possibility of the unit being started inadvertently. Non-compliance with the above instructions can lead to injury or death by electrocution.

WIRING DIAGRAM AND LEGEND

SEE APPENDIX

SE3530	models 10 a 90 CMV	SE3534	models 10 a 90 CMV/TBV
SE3531	models 10 a 90 CMV/TBV	SE3535	models 10 a 90 AQUANET
SE3532	models 10 a 90 CMV/TBV1	SE3537	models 10 a 90
SE3533	models 10 a 90 CMV/TBMV1		

POWER SUPPLY

All fan coil units are designed for operation under 230 volts, single phase, 50 cycles.

A voltage variation of $\pm 10\%$ with regard to nominal voltage 230 V is acceptable.

ELECTRICAL CONNECTIONS

The electrical installation must be performed by a fully qualified electrician, and in accordance with local electrical standards and the wiring diagram corresponding to the unit model.

Any modification performed without our prior authorisation may result in the unit's warranty being declared null and void.

The power supply cable section must be sufficient to provide the appropriate voltage to the unit's power supply terminals, both at start-up and under full load operating conditions.

Before making the connections, be sure that the available power supply has the same voltage and phase as that shown on the fan coil unit nameplate.

Each fan coil unit is supplied with a terminal strip located on the opposite side of piping connections.

Line and low voltage wiring must be done in accordance with electrical code whichever is applicable. Earthing of unit is imperative.

Manufacturer or its representative cannot be held responsible for accidents resulting from incorrect or non-existent earthing.

A device to disconnect all the power conductors with an approved minimum opening distance must be included in the mains power supply according to best installation practices.

Note: if electrical wiring or conduit comes through the floor, they must be tight along their passage through the floor.



To perform electrical wiring of the unit, please refer to the wiring diagram pasted on the unit casing.

OPTIONAL ELECTRIC HEATER

On request, all fan coil units can be factory mounted with an electric heater.

The heating rod type electric heating is inserted directly into a finned exchanger.

The latter may be a single block unit for sizes 10. 80. 90 or with an additional block for sizes 20 to 70.

Do not install the electric heater on existing unit without using the supply air grilles resistant to high temperature.

Factory-fitted electric heating batteries are equipped with an automatic and manual reset temperature limiting safety device in compliance with IEC 66375.

Electric heater capacities Electric heaters with heating rods (supplied fitted)

Size	BE1	BE2	BE3	BE4
10	200	400	600 (1) (200+400)	ND
20	300	600	900 (1) (300+600)	ND
30	300	600	900 (1) (300+600)	1200 (1) (600+600)
40	500	1000	1500 (1) (500+1000)	2000 (1) (1000+1000)
50	600	1200	1800 (1) (600+1200)	2400 (1) (1200+1200)
60	750	1500	2250 (1) (750+1500)	3000 (1) (1500+1500)
70	750	1500	2250 (1) (750+1500)	3000 (1) (1500+1500)
80	900	1800	2700 (1) (900+1800)	3600 (1) (1800+1800)
90	1000	2000	3000 (1) (1000+2000)	4000 (1) (2000+2000)

(1) : Available in 2 steps suitable for Aqu@Net control.

NA : Not available.

CONTROLS

The standard units are supplied without any controls.

A manual fan speed selector or a remote control thermostat can be supplied as optional item.

If a TRM remote temperature regulation thermostat is supplied, it must only control a single unit. If this is not the case, you must include a relay box in the circuitry.

UNIT INITIAL START-UP

After installing the fan coil unit, water and electrical connections being made, it is imperative to re-install the cabinet on the **AWC** and **AHC** fan coil unit.

The cabinet will be fixed by the both screws, mentioned on section "Unit installation/Cabinet removal".

Before initial start up, be sure that the fan wheel is rotating free on it shaft.

Make sure that the filter is correctly positionned on its bracket.

FINAL TASKS

If needed, fix the cables and the pipes on the wall with clamping collars.

Operate the air conditioner in the presence of the user and explain all functions.

Show him how to remove, clean and place back the filters.

MAINTENANCE



The user is responsible for ensuring that it is in a proper working condition and that technical installation as well as the regular maintenance operations are performed by properly trained technicians and in accordance with the instructions contained in this manual.

REGULAR MAINTENANCE

These units have been designed for minimum maintenance through the use of permanently lubricated components. However, there are operational maintenance requirements that require regular attention to ensure optimum performance.

Maintenance must be performed by appropriately experienced personnel only.

WARNING : Isolate unit from power supply before working on unit.

GENERAL INSPECTION

Carry out a visual inspection of the complete installation in service.

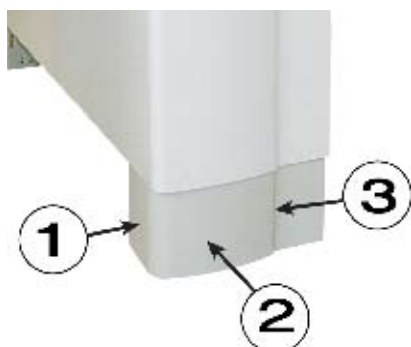
Check the general cleanness of the installation, and check if the condensate evacuations is not blocked, specially on the indoor coil, before the cooling season.

Check the condition of the condensate tray by pulling it out of the casing.

FOOT COVER REMOVAL

To remove the foot cover, press **1** and **2**, and push **3** as shown on photos.

To re-install it, do as above in the reverse way.



AIR FILTER

Changing the filter is a maintenance operation that should only be performed by qualified personnel.

To avoid clogging of air filter, it is recommended to clean it regularly.

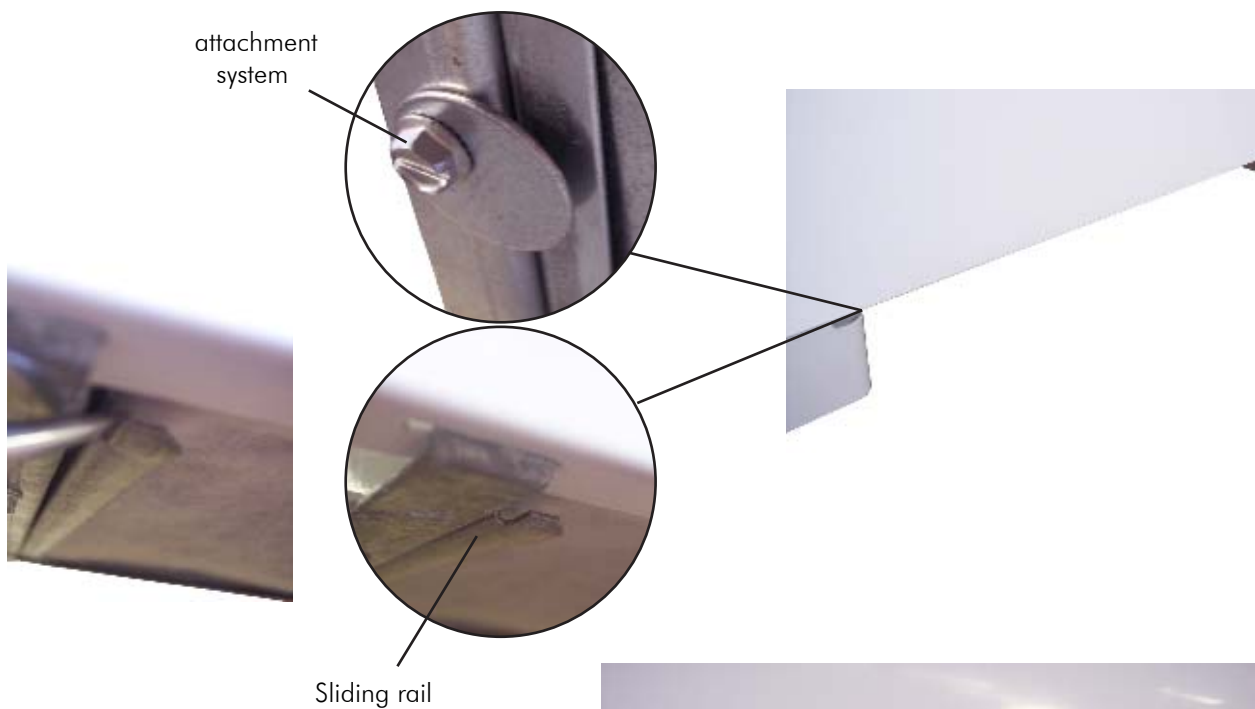
Filter changes are required at the regular intervals. The time period between changes will depend upon the specific operating conditions.

Some applications such as hotels where there is a lot of lints from carpeting will require more frequent filter changes.

If light cannot be seen through the filter, when held up to sunlight or a bright light, it should be washed or changed.

AIR FILTER REMOVAL

1. On units with feet, remove the "MPG" grille (if present) and the foot cover at electrical side (see section "Foot cover removal").
2. Use a screwdriver to unlock the attachment system and then release the slide from the lug before pushing the slide downwards.



3. Repeat operation 2 on other sliding rail.
4. Take off the filter.



The attachment systems must be relocked in place after changing the filter.

Non compliance with these instructions can affect the unit's electrical safety and render the qualified personnel performing the work liable for any ensuing damage.

CONDENSATE DRAIN PAN

The condensate drain pan should be checked periodically and cleaned and rinsed if required.

MODELS 20 TO 70:

You can gain direct access to the condensates tray on non-encased units and after removal of the casing on encased units (See instructions in the chapter «Unit Installation / Casing removal) for encased units.

MODELS 10. 80. 90:

For **AWC** and **AWN** wall-mounted units, you must first remove the bodywork or the front blanking panel. Finally, for **AHN/AHC** ceiling-mounted units, follow the procedure below:

Condensate drain pan removal - **AHC** / **AHN** units

1. On **AHC** unit, remove cabinet (see instructions in section "Unit installation/Cabinet removal").
2. Remove drain pipe.
3. Take off auxiliary drain pan, after removing the 2 fixing screws.
4. Remove the fixing screws of the main drain pan. Pull downward the side opposite to the condensate outlet side, then take out the main drain pan by releasing the condensate outlet tube from its location.
5. Before re-installing, make an internal cleaning of the drain pans.
6. To reassemble the condensate drain pans, do as above in the reverse way.



Check the good condition of the gasket ensuring the tightness between the auxiliary drain pan and the wall of the unit casing.

COILS

The clean state of the coils is a positive factor for proper efficiency of the unit.

To avoid mouldiness of coils caused by an accumulation of fine dusts, it is recommended to clean them frequently.

If necessary comb the coil fins with an appropriate tool.

On the ceiling **AHC** / **AHN** (10-80-90) unit, to have direct access to the coil, it is necessary to remove the condensate drain pans.

FAN MOTOR ASSEMBLY

There is no particular maintenance on fan and motor assembly. All fan coil units utilize permanently lubricated fan motor bearings.

However during periodic maintenance, check that fan wheel does not touch the housing and adjust, if necessary, clearance.

If fan motor overload protection open, wait for automatic overload reset and try to determine the cause.

On the ceiling **AHC** / **AHN** (10-80-90) unit, to have direct access to the fan and motor assembly, it is necessary to remove the access panel.

Take care

It is not the manufacturer's policy to make recommendations in terms of water treatment (please contact a specialised water treatment company).

However, given the critical nature of this subject, particular care should be taken to ensure that, if treatment is required, it works effectively.

Using untreated or unsuitable water leads to excessive clogging inside the coil tubes (earth and mud deposits, corrosion, etc.) with major consequences on the thermal efficiency of the unit and irreversible damage to the equipment.

The manufacturer and its representative decline all responsibility in the event of untreated or incorrectly treated water being used.

IN CASE OF WARRANTY - MATERIAL RETURN PROCEDURE

Material must not be returned without permission of our After Sales Department.

To return the material, contact your nearest sales office and ask for a "return voucher". The return voucher shall be sent with the returned material and shall contain all necessary information concerning the problem encountered.

The return of the part is not an order for replacement. Therefore, a purchase order must be entered through your nearest distributor or regional sales office. The order should include part name, part number, model number and serial number of the unit involved.

Following our personal inspection of the returned part, and if it is determined that the failure is due to faulty material or workmanship, and in warranty, credit will be issued on customer's purchase order. All parts shall be returned to our factory, transportation charges prepaid.

ORDERING SERVICE AND SPARE PARTS ORDER

The part number, the order confirmation and the unit serial number indicated on the name plate must be provided whenever service works or spare parts are ordered.

For any spare part order, indicate the date of unit installation and date of failure. Use the part number provided by our service spare parts, if it not available, provide full description of the part required.



CAUTION

BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATION ON THE EQUIPMENT, CHECK THAT THE ELECTRICAL POWER SUPPLY IS SWITCHED OFF AND THAT IT CANNOT BE SWITCHED ON INADVERTENTLY.

APPENDIX
ANNEXE
ANLAGE
ALLEGATO
ANEXO

APPENDIX

DIMENSIONS	III	WIRING DIAGRAM	VI
AWC/AHC.....	III	SE3530 10 - 90 CMV.....	VII
AWN.....	IV	SE3531 10 - 90 CMV/TBV.....	VIII
AHN.....	IV	SE3532 10 - 90 CMV/TBV1.....	IX
VIEW OF MAIN COMPONENTS - AWC FAN COIL UNIT ..	V	SE3533 10 - 90 CMV/TBMV1.....	X
		SE3534 10 - 90 CMV/TBV.....	XI
		SE3535 10 - 90 AQUANET	XII
		SE3585 70 - 90 AQUANET + ELECTRIC HEATING.....	XIII
		SE3537 10 - 90	XIV
		MODEL NOMENCLATURE	XVIII

ANNEXE

DIMENSIONS	III	SCHEMAS ELECTRIQUES	VI
AWC/AHC.....	III	SE3530 10 - 90 CMV.....	VII
AWN.....	IV	SE3531 10 - 90 CMV/TBV.....	VIII
AHN.....	IV	SE3532 10 - 90 CMV/TBV1.....	IX
VUE DES PRINCIPAUX COMPOSANTS - MODÈLE AWC ...	V	SE3533 10 - 90 CMV/TBMV1.....	X
		SE3534 10 - 90 CMV/TBV.....	XI
		SE3535 10 - 90 AQUANET	XII
		SE3585 70 - 90 AQUANET + CHAUFFAGES ELECTRIQUES.....	XIII
		SE3537 10 - 90	XIV
		NOMENCLATURE DES APPAREILS	XVIII

ANLAGE

ABMESSUNGEN	III	STROMLAUFPLANS	VI
AWC/AHC.....	III	SE3530 10 - 90 CMV.....	VII
AWN.....	IV	SE3531 10 - 90 CMV/TBV.....	VIII
AHN.....	IV	SE3532 10 - 90 CMV/TBV1.....	IX
ÜBERSICHT - AWC-MODELL	V	SE3533 10 - 90 CMV/TBMV1.....	X
		SE3534 10 - 90 CMV/TBV.....	XI
		SE3535 10 - 90 AQUANET	XII
		SE3585 70 - 90 AQUANET + ELEKTROHEIZUNG	XIII
		SE3537 10 - 90	XIV
		BEZEICHNUNG DER GERÄTE	XVIII

ALLEGATO

DIMENSIONI	III	SCHEMA ELETRICO	VI
AWC/AHC.....	III	SE3530 10 - 90 CMV.....	VII
AWN.....	IV	SE3531 10 - 90 CMV/TBV.....	VIII
AHN.....	IV	SE3532 10 - 90 CMV/TBV1.....	IX
COMPONENTI PRINCIPALE - UNITÀ VERTICALI MODELLO	V	SE3533 10 - 90 CMV/TBMV1.....	X
AWC	V	SE3534 10 - 90 CMV/TBV.....	XI
		SE3535 10 - 90 AQUANET	XII
		SE3585 70 - 90 AQUANET + RISCALDAMENTO ELETRICO.....	XIII
		SE3537 10 - 90	XIV
		NOMENCLATURA - DESCRIZIONE DEGLI APPARECCHI ...	XVIII

ANEXO

DIMENSIONES	III	ESQUEMA ELECTRICO	VI
AWC/AHC.....	III	SE3530 10 - 90 CMV.....	VII
AWN.....	IV	SE3531 10 - 90 CMV/TBV.....	VIII
AHN.....	IV	SE3532 10 - 90 CMV/TBV1.....	IX
VISTA DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES - UNIDAD	V	SE3533 10 - 90 CMV/TBMV1.....	X
FAN COIL AWC	V	SE3534 10 - 90 CMV/TBV.....	XI
		SE3535 10 - 90 AQUANET	XII
		SE3585 70 - 90 AQUANET + CALEFACCION ELECTRICA ...	XIII
		SE3537 10 - 90	XIV
		NOMENCLATURA	XVIII

DIMENSIONS

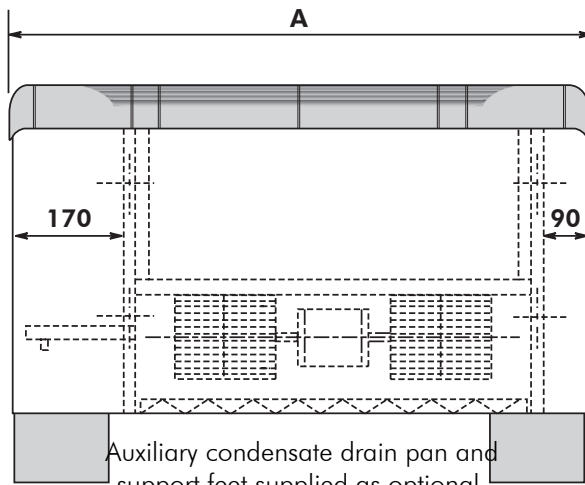
DIMENSIONS

ABMESSUNGEN

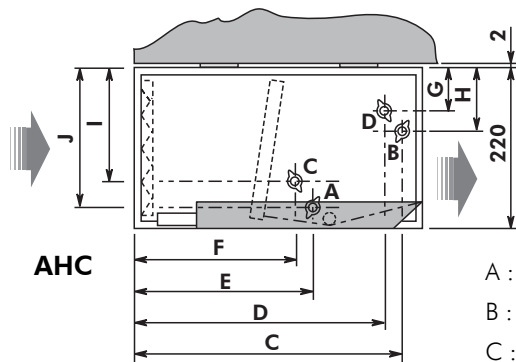
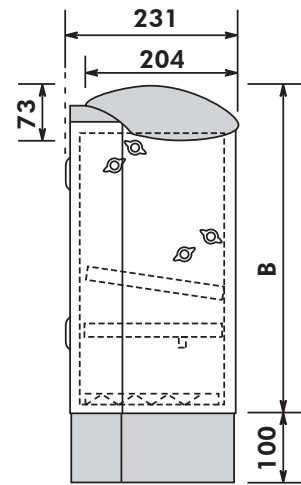
DIMENSIONI

DIMENSIONES

AWC/AHC

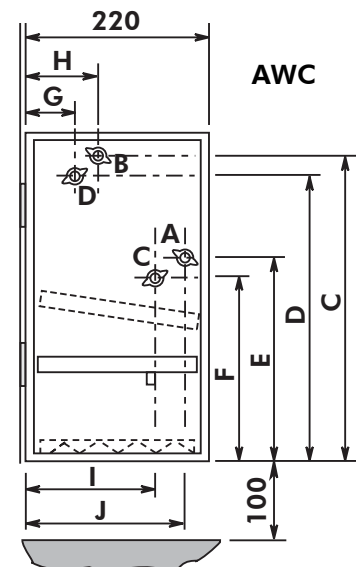


Bac auxiliaire et pieds en option



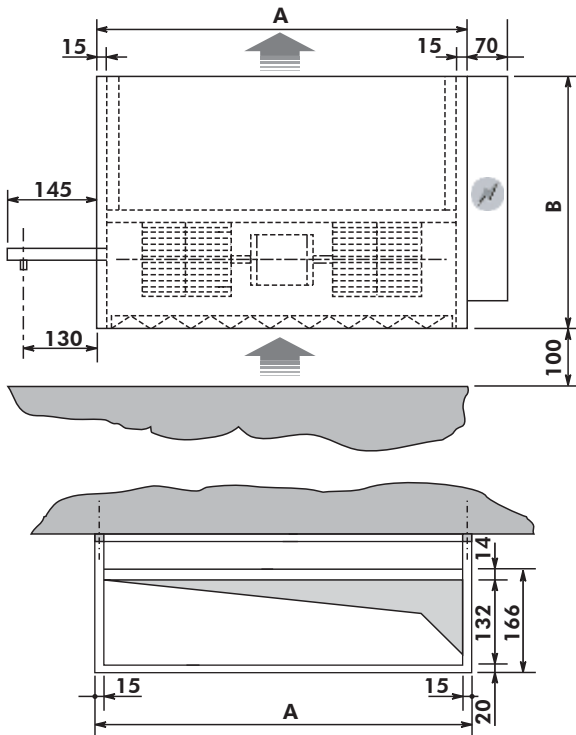
- A : auxiliary coil water inlet
- B : auxiliary coil water outlet
- C : main coil water inlet
- D : main coil water outlet

- A : entrée eau batterie auxiliaire
- B : sortie eau batterie auxiliaire
- C : entrée eau batterie principale
- D : sortie eau batterie principale

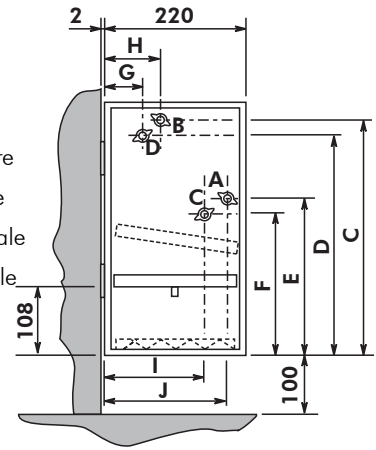


	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
20	768	478	408	390	256	236	52	95	141	183
30	953	478	408	390	256	236	52	95	141	183
40	1138	478	408	390	256	236	52	95	141	183
50	1323	478	408	390	256	236	52	95	141	183
60	1508	478	408	390	256	236	52	95	141	183
70	1323	578	506	492	289	233	41	88	145	172
80	1508	578	500	489	245	234	40	83	143	186
90	1693	578	500	489	245	234	40	83	143	186

AWN

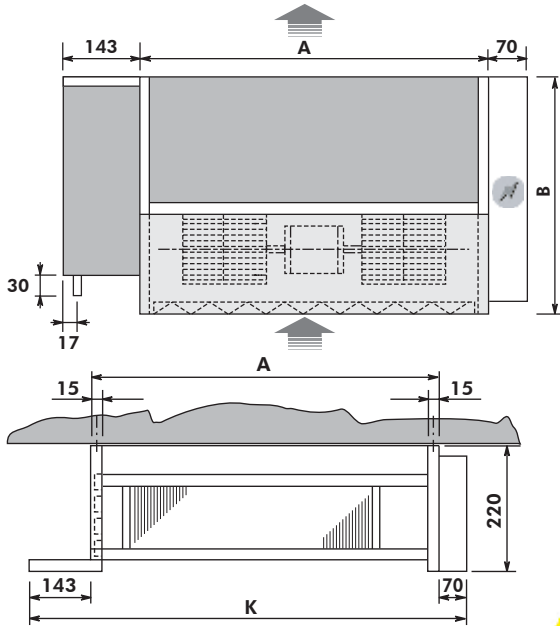


- A : auxiliary coil water inlet
- B : auxiliary coil water outlet
- C : main coil water inlet
- D : main coil water outlet
- A : entrée eau batterie auxiliaire
- B : sortie eau batterie auxiliaire
- C : entrée eau batterie principale
- D : sortie eau batterie principale

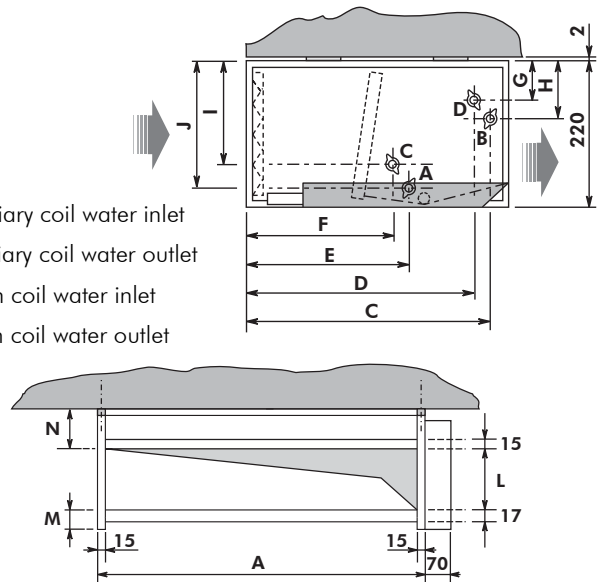


	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
10	370	430	406	390	255	238	54	95	141	182
20	510	430	408	390	256	236	52	95	141	183
30	695	430	408	390	256	236	52	95	141	183
40	880	430	408	390	256	236	52	95	141	183
50	1065	430	408	390	256	236	52	95	141	183
60	1250	430	408	390	256	236	52	95	141	183
70	1065	530	506	492	289	233	41	88	145	172
80	1250	530	500	489	245	234	40	83	143	186
90	1435	530	500	489	245	234	40	83	143	186

AHN



- A : auxiliary coil water inlet
- B : auxiliary coil water outlet
- C : main coil water inlet
- D : main coil water outlet



Caution ! Do not fix duct to edge of condensate drain pan, in order to allow pan removal.
Attention ! Ne pas fixer la gaine sur le rebord du bac à condensats (démontage du bac compromis)

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
10	370	430	406	390	255	238	54	95	141	182	583	122	30	68
20	510	430	408	390	256	236	52	95	141	183	723	122	30	68
30	695	430	408	390	256	236	52	95	141	183	908	122	30	68
40	880	430	408	390	256	236	52	95	141	183	1093	122	30	68
50	1065	430	408	390	256	236	52	95	141	183	1278	122	30	68
60	1250	430	408	390	256	236	52	95	141	183	1463	122	30	68
70	1065	530	506	492	289	233	41	88	145	172	1278	123	32	65
80	1250	530	500	489	245	234	40	83	143	186	1463	123	32	65
90	1435	530	500	489	245	234	40	83	143	186	1648	123	32	65

- A : auxiliary coil water inlet
- B : auxiliary coil water outlet
- C : main coil water inlet
- D : main coil water outlet
- A : entrée eau batterie auxiliaire
- B : sortie eau batterie auxiliaire
- C : entrée eau batterie principale
- D : sortie eau batterie principale

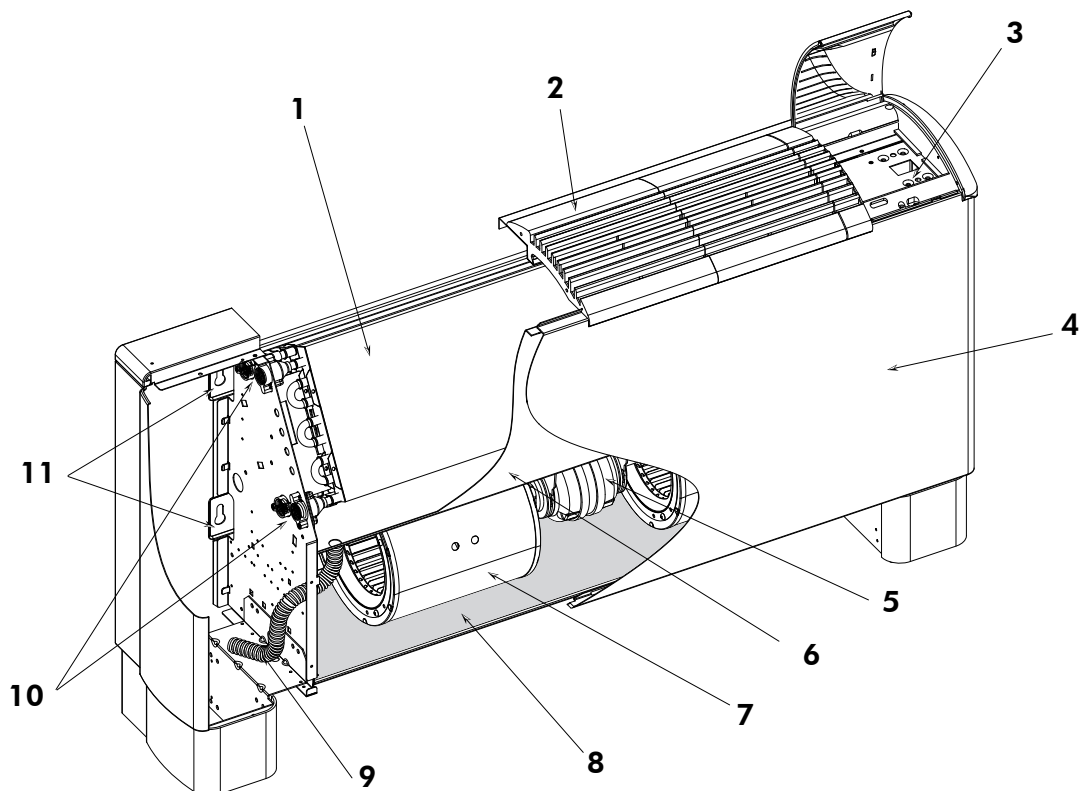
VIEW OF MAIN COMPONENTS - AWC FAN COIL UNIT

VUE DES PRINCIPAUX COMPOSANTS - MODÈLE AWC

ÜBERSICHT - AWC-MODELL

COMPONENTI PRINCIPALE – UNITÀ VERTICALI MODELLO AWC

VISTA DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES - UNIDAD FAN COIL AWC



REP	GB	F	D	I	E
1	Coil	Batterie	Register	Batteria	Batería
2	Discharge grille	Grille de soufflage	Ausblasgitter	Griglia di mandata	Rejilla de descarga
3	Fan speed selector under access cover	Commutateur de vitesses sous la trappe d'accès	Drehzahl-Wahlschalter unter der Zugang-Falltür	Commutatore di velocità sotto la trappola di accesso	Selector de velocidades bajo la tapa de acceso
4	Cabinet	Habillage	Verkleidung	Carrozzeria	Envolvente
5	Fan motor	Moteur du ventilateur	Gebläsemotor	Motore del ventilatore	Motor del ventilador
6	Condensate drain pan	Bac à condensats isolé	Kondensatauffangwanne	Bacinella di raccolta condensa	Bandeja de drenaje de condensados
7	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventilatore	Turbina del ventilador
8	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro aria	Filtro
9	Condensate drain pipe	Tuyau d'évacuation des condensats	Kondensatableitung	Flessibile di drenaggio condensa	Tubería de drenaje de condensados
10	Coil headers	Collecteurs de raccordement	Anschlußsammler	Collettori di batteria	Tomas de la batería
11	Mounting brackets	Pattes de fixation avec trou boutonnière	Halterungen mit Langloch	Bande con asole di fissaggio	Soportes de montaje

WIRING DIAGRAM

SCHEMAS ELECTRIQUES

STROMLAUFPLANS

SCHEMA ELETRICO

ESQUEMA ELECTRICO

TAKE CARE!

These wiring diagrams are correct at the time of publication. Manufacturing changes can lead to modifications. Always refer to the diagram supplied with the product.

ATTENTION

Ces schémas sont corrects au moment de la publication. Les variantes en fabrication peuvent entraîner des modifications. Reportez-vous toujours au schéma livré avec le produit.

ACHTUNG!

Diese Stromlaufplans sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung gültig. In Herstellung befindliche Varianten können Änderungen mit sich bringen. In jedem Fall den mit dem Produkt gelieferten Stromlaufplan hinzuziehen.

ATTENZIONE !

Questi schemi sono corretti al momento della pubblicazione. Le varianti apportate nel corso della fabbricazione possono comportare modifiche. Far sempre riferimento allo schema fornito con il prodotto.

ATENCIÓN !

Esto esquemas son correctos en el momento de la publicación. Pero las variantes en la fabricación pueden ser motivo de modificaciones. Remítase siempre al esquema entregado con el producto.

**POWER SUPPLY MUST BE SWITCHED OFF BEFORE STARTING TO
WORK IN THE ELECTRIC CONTROL BOXES!**

**MISE HORS TENSION OBLIGATOIRE AVANT TOUTE INTERVENTION
DANS LES BOITIERS ELECTRIQUES.**

**VOR JEDEM EINGRIFF AN DEN ANSCHLUßKÄSTEN UNBEDINGT
DAS GERÄT ABSCHALTEN!**

**PRIMA DI OGNI INTERVENTO SULLE CASSETTE ELETRICHE
ESCLUDERE TASSATIVAMENTE L'ALIMENTAZIONE !**

**PUESTA FUERA DE TNESIÓN OBLIGATORIA ANTES DE CUALQUIER
INTERVENCIÓN EN LAS CAJAS ELÉCTRICAS!**



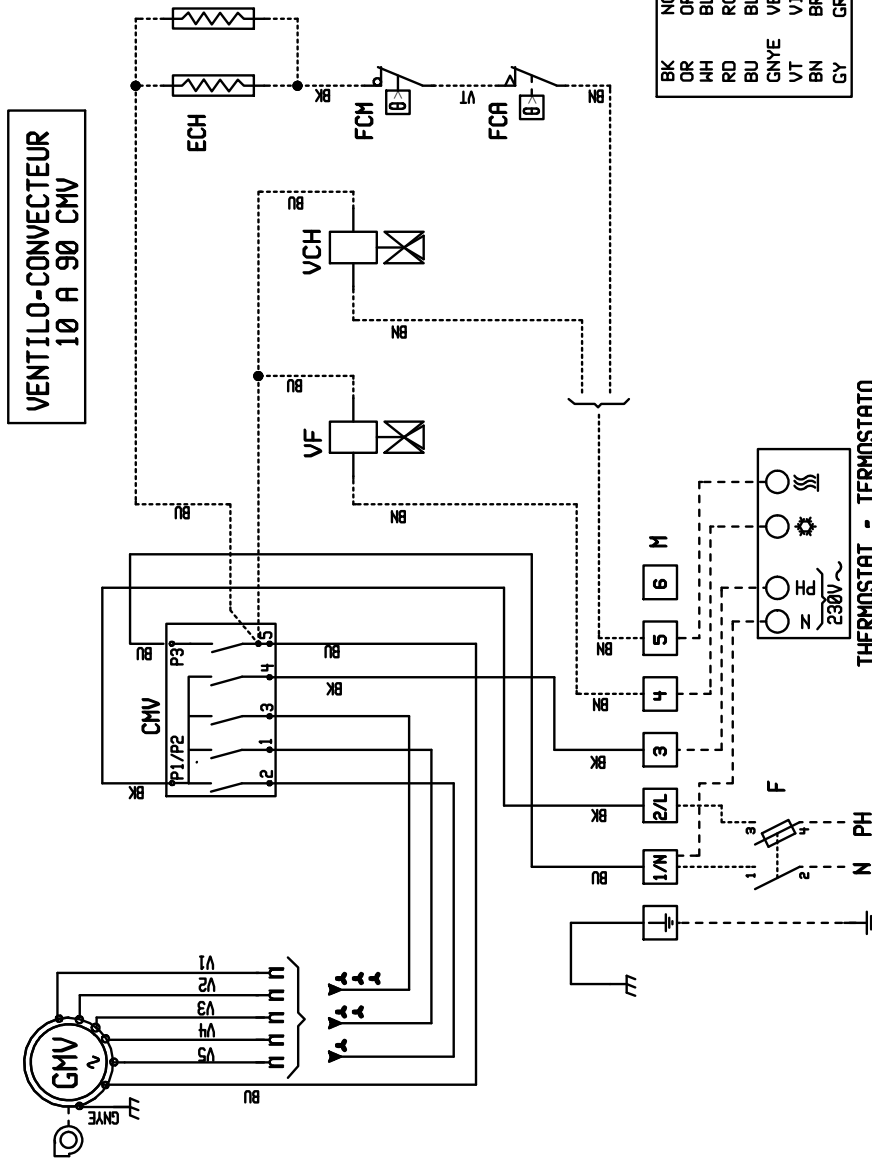
SE3530 10 - 90 CMV

GMV GROUPE MOTEUR VENTILATEUR
 V5 à V1 PETITE à GRANDE VITESSE
 CMV COMPUTATEUR DE VITESSE
 M BORNIER DE RACCORDEMENT

OPTIONS

ECH ELEMENT(S) CHAUFFANT(S)
 FCM SECURITE MANUELLE
 FCA SECURITE AUTOMATIQUE
 VF MOTEUR DE VANNE-EAU FROIDE/CHAUDE
 VCH MOTEUR DE VANNE-EAU CHAUDE(4T)
 F PROTECTION GENERALE

TAILLE	V5	V4	V3	V2	V1
10/20	OG	RD	VT	GY	BK
30/60/80/90	RD	BN	VT	GY	BK
40/50	OG	RD	BN	VT	BK
70	RD	BN	VT	BK	WH



BLACK	ORANGE	WHITE	RED	BLUE	GREEN/YELL.	PURPLE	BROWN	GREY	SCHWARTZ	ORANGE	HEISS	ROT	BLAU	GIALLO/V.GRUN/G.	VIOLETT	BRAUN	GRAU	NERO	ARANCIONE	BIANCO	ROJO	AZUL	VERDE/AM.	VIOLETA	MARRONE	GRIGIO
BK	OR	WH	RD	BU	GNVE	VT	BN	GY	NEGR	ORANJA	BLANCO	ROSSO	BLU	GIALLO/V.GRUN/G.	VIOLETT	MARRON	GRIS	NERO	ARANCIONE	BIANCO	ROJO	AZUL	VERDE/AM.	VIOLETA	MARRONE	GRIGIO

GMV VENTILATORMOTOREINHEIT
 V5-V1 NIEDRIGE-HOCH DREHZAHL
 CMV GESCHWINDIGKEITSSCHALTER
 M KLEMMLEISTE

GMV MOTOR VENTILACION
 V5-V1 BRAJA-ALTA VELOCIDAD
 CMV INTERRUPTOR DE VELOCIDAD
 M BORNERA DE CONEXION

GMV GROUPE MOTO VENTILATOR
 V5-V1 MINIMA-MASSIMA VELOCITA
 CMV COMPUTATORE DI VELOCITA
 M MORSETTI SCATOLA ELECT.

GMV FAN MOTOR
 V5-V1 LOW-MAX SPEED
 CMV SWITCH SPEED
 M TERMINAL STRIP

OPTIONEN

ECH HEIZUNGHEIDERSTAND
 FCA UBERHEIZUNGSSCHUTZ
 FCM HANDBERHEIZUNGSSCHUTZ
 VF KALTWASSERSCHIEBER/WARMWASSERSCHIEBER
 VCH WARMWASSERSCHIEBER (4 rohren)
 F ALLGEMEINER SCHUTZ

OPCIONES

ECH RESISTANCIA CALEFACCION
 FCA TERMOSTATO AUTO
 FCM SEGURIDAD MANUAL
 VF VALVULA FRIO/CAJO
 VCH VALVULA CALO (4 tubos)
 F PROTECCION GENERAL

OPZIONI

ECH RESIST. RISCALDAMENTO
 FCA TERMOSTATO AUTOMATICA
 FCM SICUREZZA MANUALE
 VF VALVOLA ESTATE/INVERNO
 VCH VALVOLA INVERNO (4 tubi)
 F PROTEZIONE GENERALE

OPTIONS

ECH ELECTRIC HEATER
 FCM MANUAL THERMOSTAT
 FCA AUTO THERMOSTAT
 VF COOLING/HEATING VALVE
 VCH HEATING VALVE (4 pipe)
 F GENERAL PROTECTION

CODE : 309923

230V~	50 Hz
SE 3530	

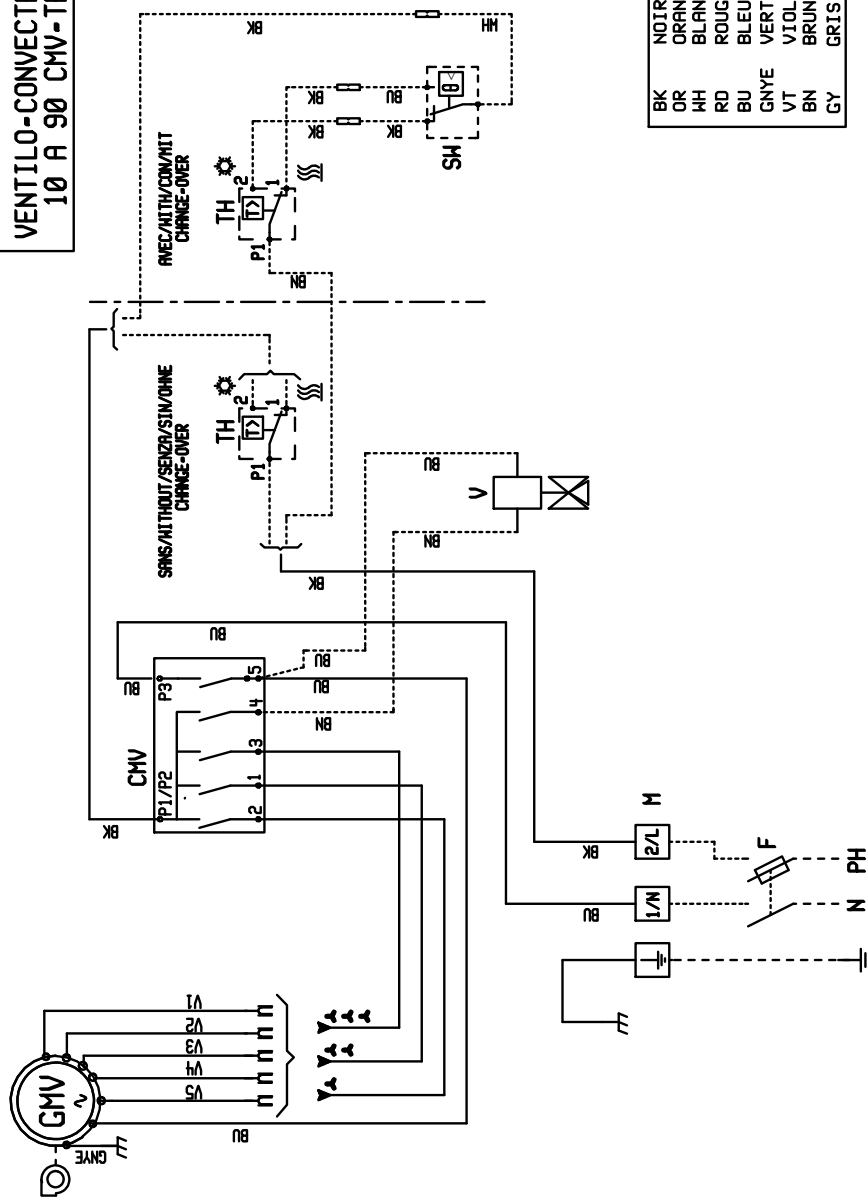
SE3531 10 - 90 CMV/TBV

GMV GROUPE MOTEUR VENTILATEUR
 V5 à V1 PETITE à GRANDE VITESSE
 CMV COMMUTATEUR DE VITESSE
 TH THERMOSTAT A BULBE
 M BORNIER DE RACCORDEMENT

OPTIONS

V MOTEUR DE VANNE-EAU FROIDE OU CHAUDE
 SW THERMOSTAT CHANGE-OVER MECANIQUE
 F PROTECTION GENERALE

**VENTILO-CONVECTEUR
 10 A 90 CMV-TBV**



TAILLE	V5	V4	V3	V2	V1
10/20	OG	RD	VT	GY	BK
30/60/80/90	RD	BN	VT	GY	BK
40/50	OG	RD	BN	VT	BK
70	RD	BN	VT	BK	WH

	NEGRE	SCHWARTZ	NERO
BK	BLACK	ORANGE	ARANCIONE
OR	ORANGE	BLANC	BIANCO
WH	BLANC	ROUGE	ROSSO
RD	ROUGE	BLEU	AZUL
BU	BLEU	VERT/JA.	VERDE/AM.
GY	VERT/JA.	VIOLET	VIOLETTA
BN	BRUN	BROWN	MARRONE
OG	GRIS	GREY	GRIGIO

GMV FAN MOTOR
 V5-V1 LOW-MAX SPEED
 CMV SWITCH SPEED
 TH BULBE THERMOSTAT
 M TERMINAL STRIP

OPTIONS

V COOLING OR HEATING VALVE
 SW CHANGE-OVER THERMOSTAT
 F GENERAL PROTECTION

GMV GROUPE MOTO VENTILATOR
 V5-V1 MINIMA-MASSIMA VELOCITA
 CMV COMMUTATORE DI VELOCITA
 TH THERMOSTATO
 M MORSETTI SCATOLA ELECT.

OPZIONI

V VALVOLA ESTATE/INVERNO
 SW THERMOSTATO CHANGE-OVER
 F PROTEZIONE GENERALE

GMV MOTOR VENTILACION
 V5-V1 BAJA-ALTA VELOCIDAD
 CMV INTERRUPTOR DE VELOCIDAD
 TH THERMOSTATO
 M BORNERA DE CONEXION

OPCIONES

V VALVULA FRIO/CAJO
 SW THERMOSTATO CHANGE-OVER
 F PROTECCION GENERAL

GMV VENTILATORMOTOREINHEIT
 V5-V1 NIEDRIGE-HOCH DREHZAHL
 CMV GESCHWINDIGKEITSSCHALTER
 TH THERMOSTAT
 M KLEMMLEISTE

OPTIONEN

V KALTWASSERSCHIEBER/WARMWASSERSCHIEBER
 SW THERMOSTATE CHANGE-OVER
 F ALLGEMEINER SCHUTZ

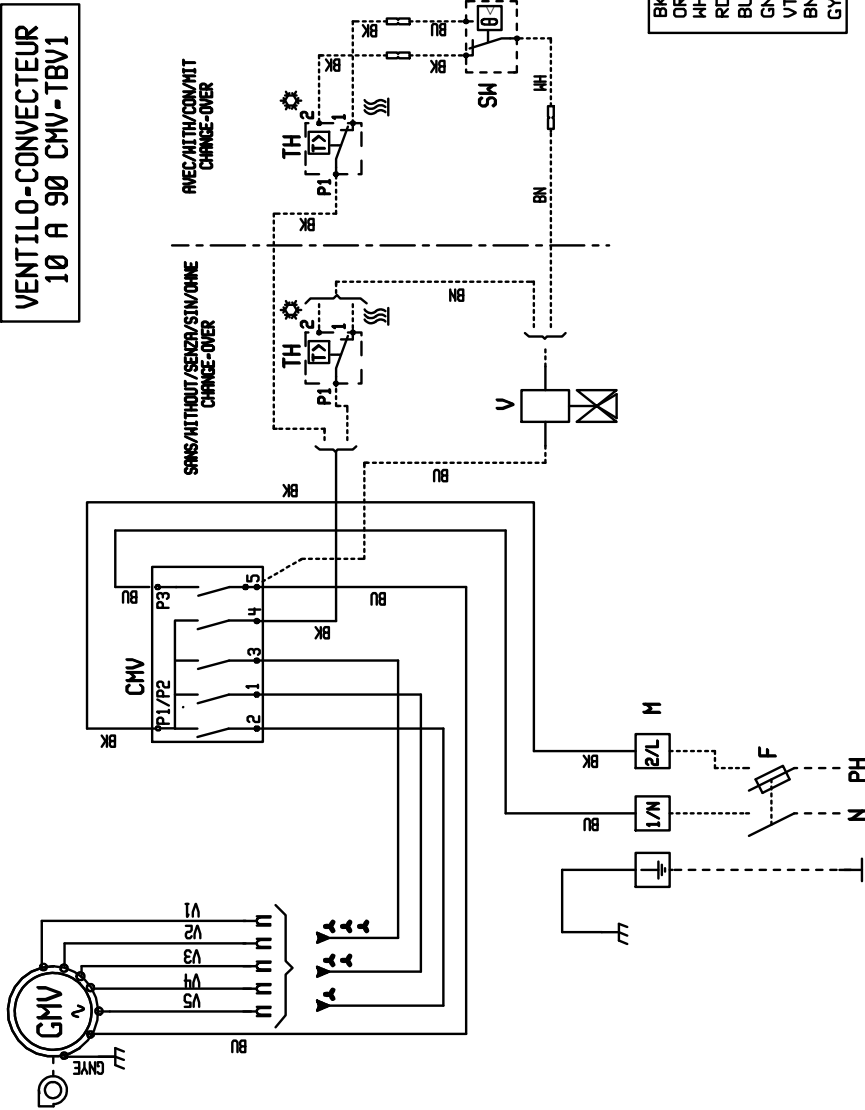
CODE : 399924

230V ~	50 Hz
SE 3531	

SE3532 10 - 90 CMV/TBV1

**VENTILO-CONVECTEUR
10 A 90 CMV-TBV1**

- GMV GROUPE MOTEUR VENTILATEUR
 V5 à V1 PETITE à GRANDE VITESSE
 CHV COMMUTATEUR DE VITESSE
 TH THERMOSTAT A BULBE
 M BORNIER DE RACCORDEMENT
OPTIONS -----
 V MOTEUR DE VANNE-ERU FROIDE OU CHAUDE
 SM THERMOSTAT CHANGE-OVER MECANIQUE
 F PROTECTION GENERALE



TAILLE	V5	V4	V3	V2	V1
10/20	OG	RD	VT	GY	BK
30/60/80/90	RD	BN	VT	GY	BK
40/50	OG	RD	BN	VT	BK
70	RD	BN	VT	BK	WH

BK	NOIR	BLACK	NEGRO	SCHWARTZ	NERO
OR	ORANGE	ORANGE	ARANCIONE	ORANGE	ARANCIONE
WH	BLANC	WHITE	BIANCO	BIANCO	BIANCO
RD	ROUGE	RED	ROSSO	ROSSO	ROSSO
BU	BLEU	BLUE	BLU	BLAU	AZUL
GY	VERT/JA.	GREEN/YELL.	GIALLLO/V.GRUN/G.	VIOLETT	VERDE/AM.
VT	VIOLET	PURPLE	VIOLA	VIOLETT	VIOLETTA
BN	BRUN	BROWN	MARRON	BRAUN	MARRONE
GY	GRIS	GREY	GRIS	GRAU	GRIGIO

- GMV FAN MOTOR
 V5-V1 LOW-MAX SPEED
 CHV SWITCH SPEED
 TH BULBE THERMOSTAT
 M TERMINAL STRIP
OPTIONS -----
 V COOLING OR HEATING VALVE
 SM CHANGE-OVER THERMOSTAT
 F GENERAL PROTECTION
- GMV GROUPE MOTO VENTILATOR
 V5-V1 MINIMA-MASSIMA VELOCITA
 CHV COMMUTATORE DI VELOCITA
 TH THERMOSTATO
 M MORSETTI SCATOLA ELECT.
OPZIONI -----
 V VALVOLA ESTATE/INVERNO
 SM THERMOSTATO CHANGE-OVER
 F PROTEZIONE GENERALE
- GMV MOTOR VENTILACION
 V5-V1 BAJA-ALTA VELOCIDAD
 CHV INTERRUPTOR DE VELOCIDAD
 TH THERMOSTATO
 M BORNERA DE CONEXION
OPCIONES -----
 V VALVULA FRIO/CALO
 SM THERMOSTATO CHANGE-OVER
 F PROTECCION GENERAL
- GMV VENTILATORMOTOREINHEIT
 V5-V1 NIEDRIGE-HOCH DREHZAHL
 CHV GESCHWINDIGKEITSSCHALTER
 TH THERMOSTAT
 M KLEMMLEISTE
OPTIONEN -----
 V KALTWASSERSCHIEBER/WARMWASSERSCHIEBER
 SM THERMOSTATE CHANGE-OVER
 F ALLGEMEINER SCHUTZ

CODE : 399925

230V ~	50 Hz
SE 3532	

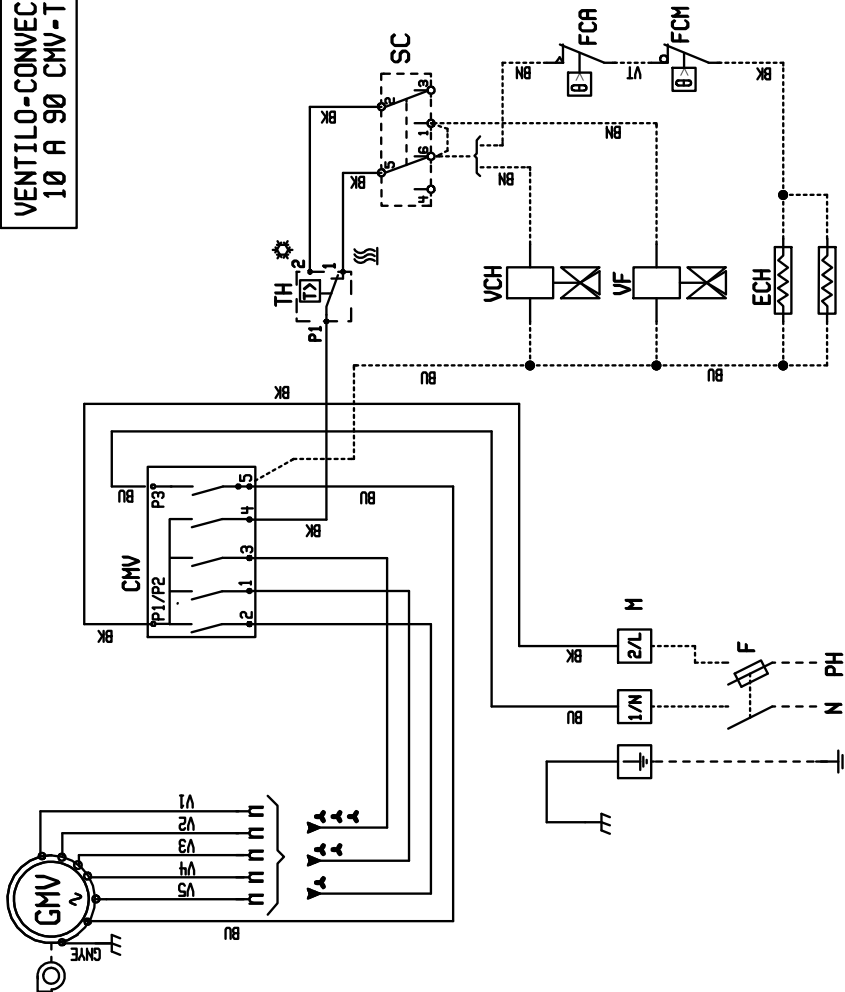
SE3533 10 - 90 CMV/TBMV1

GMV GROUPE MOTEUR VENTILATEUR
 V5 à V1 PETITE à GRANDE VITESSE
 CMV COMMUTEUR DE VITESSE
 TH THERMOSTAT A BULBE
 SC INVERSEUR FROID/CHAUD
 M BORNIER DE RACCORDEMENT

OPTIONS

ECH ELEMENT(S) CHAUFFANT(S)
 FCM SECURITE MANUELLE
 FCA SECURITE AUTOMATIQUE
 VF MOTEUR DE VANNE-EAU FROIDE/CHAUDE
 VCH MOTEUR DE VANNE-EAU CHAUDE(4T)
 F PROTECTION GENERALE

**VENTILO-CONVECTEUR
 10 A 90 CMV-TBMV1**



TAILLE	V5	V4	V3	V2	V1
10/20	OG	RD	VT	GY	BK
30/60/80/90	RD	BN	VT	GY	BK
40/50	OG	RD	BN	VT	BK
70	RD	BN	VT	BK	WH

BK	NOIR	BLACK	NEGR	SCHWARTZ	NERO	ARANCIONE
OR	ORANGE	ORANGE	NAJANJA	ORANGE	BIANCO	BIANCO
WH	BLANC	WHITE	BIANCO	WEISS	ROSSO	ROSSO
RD	ROUGE	RED	ROSSO	ROT	BLU	AZUL
BU	BLEU	BLUE	BLAU	BLAU	GRUN/G.	VERDE/AM.
GYE	VERT/JA.	GREEN/YELL.	GIALLO/V.	GRUN/G.	VIOLETT	VIOLETT
VT	VIOLET	PURPLE	VIOLETT	VIOLETT	MARRON	MARRONE
BN	BRUN	BROWN	MARRON	BRAUN	GRIS	GRIGIO
GY	GRIS	GREY	GRIS	GRAU		

GMV FAN MOTOR
 V5-V1 LOW-MAX SPEED
 CMV SWITCH SPEED
 TH BULBE THERMOSTAT
 SC HEATING/COOLING SELECT
 M TERMINAL STRIP

OPTIONS

ECH ELECTRIC HEATER
 FCM MANUAL THERMOSTAT
 FCA AUTO THERMOSTAT
 VF COOLING/HEATING VALVE
 VCH HEATING VALVE (4 pipe)
 F GENERAL PROTECTION

GMV MOTOR VENTILACION
 V5-V1 BAJA-ALTA VELOCIDAD
 CMV INTERRUPTOR DE VELOCIDAD
 TH TERMOSTATO
 SC INVERSOR CALOR/FRIO
 M BORNIERA DE CONEXION

OPCIONES

ECH RESISTANCIA CALEFACCION
 FCA TERMOSTATO AUTO
 FCM SEGURIDAD MANUAL
 VF VALVULA FRIO/CALO
 VCH VALVULA CALO (4 tubos)
 F PROTECCION GENERAL

GMV VENTILATORMOTOREINHEIT
 V5-V1 NIEDRIGE-HOCH DREHZAH
 CMV GESCHWINDIGKEITSSCHALTER
 TH THERMOSTAT
 SC UMSCHALTER HEIZUNG/KUHLUNG
 M KLEMMLEISTE

OPTIONEN

ECH HEIZUNGWIDERSTAND
 FCA UBERHEIZUNGSSCHUTZ
 FCM HANDBERHEIZUNGSSCHUTZ
 VF KALTWASSERSCHIEBER/WARMWASSERSCHIEBER
 VCH WARMWASSERSCHIEBER (4 rohren)
 F ALLGEMEINER SCHUTZ

CODE : 399926

230V ~ 50 Hz
 SE 3533

SE3534 10 - 90 CMV/TBV

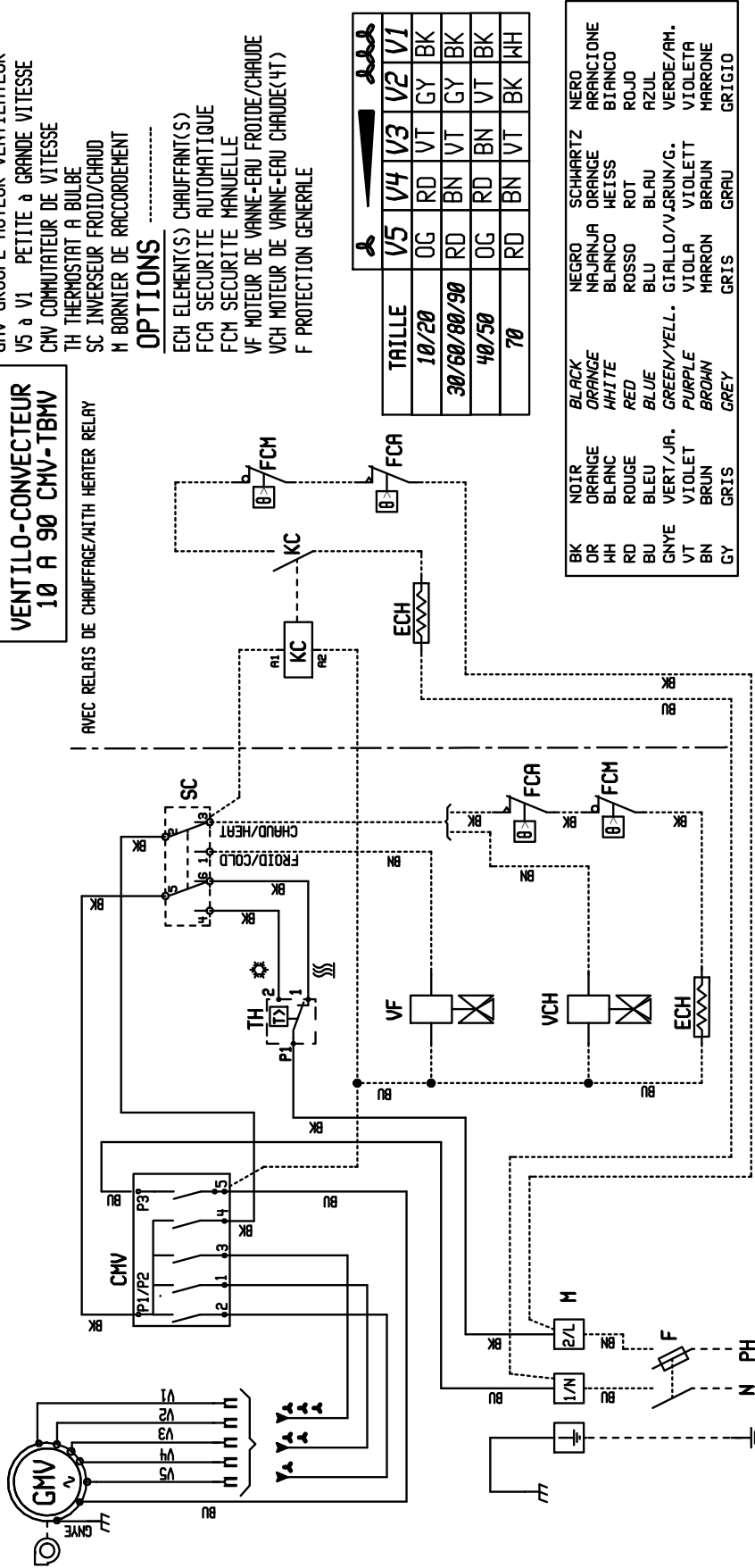
GMV GROUPE MOTEUR VENTILATEUR
 V5 à V1 PETITE à GRANDE VITESSE
 CMV COMMUTATEUR DE VITESSE
 TH THERMOSTAT A BULBE
 SC INVERSEUR FROID/CHAUD
 M BORNIER DE RACCORDEMENT

OPTIONS

ECH ELEMENT(S) CHAUFFANT(S)
 FCA SECURITE AUTOMATIQUE
 FCM SECURITE MANUELLE
 VF MOTEUR DE VANNE-EAU FROIDE/CHAUDE
 VCH MOTEUR DE VANNE-EAU CHAUDE(4T)
 F PROTECTION GENERALE

**VENTILO-CONVECTEUR
 10 A 90 CMV-TBMV**

AVEC RELAIS DE CHAUFFAGE/WITH HEATER RELAY



TAILLE	V5	V4	V3	V2	V1
10/20	OG	RD	VT	GY	BK
30/60/80/90	RD	BN	VT	GY	BK
40/50	OG	RD	BN	VT	BK
70	RD	BN	VT	BK	WH

	NEGRO	SCHWARTZ	NERO
BK	BLACK	ORANGE	ARANCIONE
OR	ORANGE	BLANC	BIANCO
WH	BLANC	ROUGE	ROJO
RD	ROUGE	BLEU	AZUL
BU	BLEU	VERT/JA.	VERDE/AH.
GY	VERT/JA.	VIOLET	MARRON
VT	VIOLET	GRIS	GRIGIO
BN	BRUN		
OG	GRIS		

GMV VENTILATORMOTOREINHEIT
 V5-V1 NIEDRIGE-HOCH DREHZAHL
 CMV GESCHWINDIGKEITSSCHALTER
 TH THERMOSTAT
 SC UMSCHALTER HEIZUNG/KUHLUNG
 M KLEMMLEISTE

OPTIONS

ECH HEIZUNGWIDERSTAND
 FCA UBERHEIZUNGSSCHUTZ
 FCM HANDUBERHEIZUNGSSCHUTZ
 VF KALTWASSERSCHIEBER/MARKWASSERSCHIEBER
 VCH WARMWASSERSCHIEBER (4 rohren)
 F ALLGEMEINER SCHUTZ

CODE : 309927
 230V ~ 50 Hz
 SE 3534

GMV GROUPE MOTO VENTILATOR
 V5-V1 MINIMA-MASSIMA VELOCITA
 CMV COMPUTATORE DI VELOCITA
 TH THERMOSTATO
 SC INVERTITTORE CALDO/FREDDO
 M MORSETTI SCATOLA ELET.

OPZIONI

ECH RESIST. RISCALDAMENTO
 FCA THERMOSTATO AUTOMATICA
 FCM SICUREZZA MANUALE
 VF VALVOLA ESTATE/INVERNO
 VCH VALVOLA INVERNO (4 tubi)
 F PROTEZIONE GENERALE

GMV MOTOR VENTILACION
 V5-V1 BAJA-ALTA VELOCIDAD
 CMV INTERRUPTOR DE VELOCIDAD
 TH THERMOSTATO
 SC INVERSOR CALOR/FRIO
 M BORNERA DE CONEXION

OPCIONES

ECH RESISTANCIA CALEFACCION
 FCA THERMOSTATO AUTO
 FCM SEGURIDAD MANUAL
 VF VALVULA FRIO/CALO
 VCH VALVULA CALO (4 tubos)
 F PROTECCION GENERAL

GMV VENTILATORMOTOREINHEIT
 V5-V1 NIEDRIGE-HOCH DREHZAHL
 CMV GESCHWINDIGKEITSSCHALTER
 TH THERMOSTAT
 SC UMSCHALTER HEIZUNG/KUHLUNG
 M KLEMMLEISTE

OPTIONS

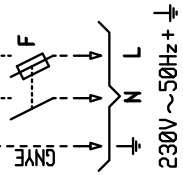
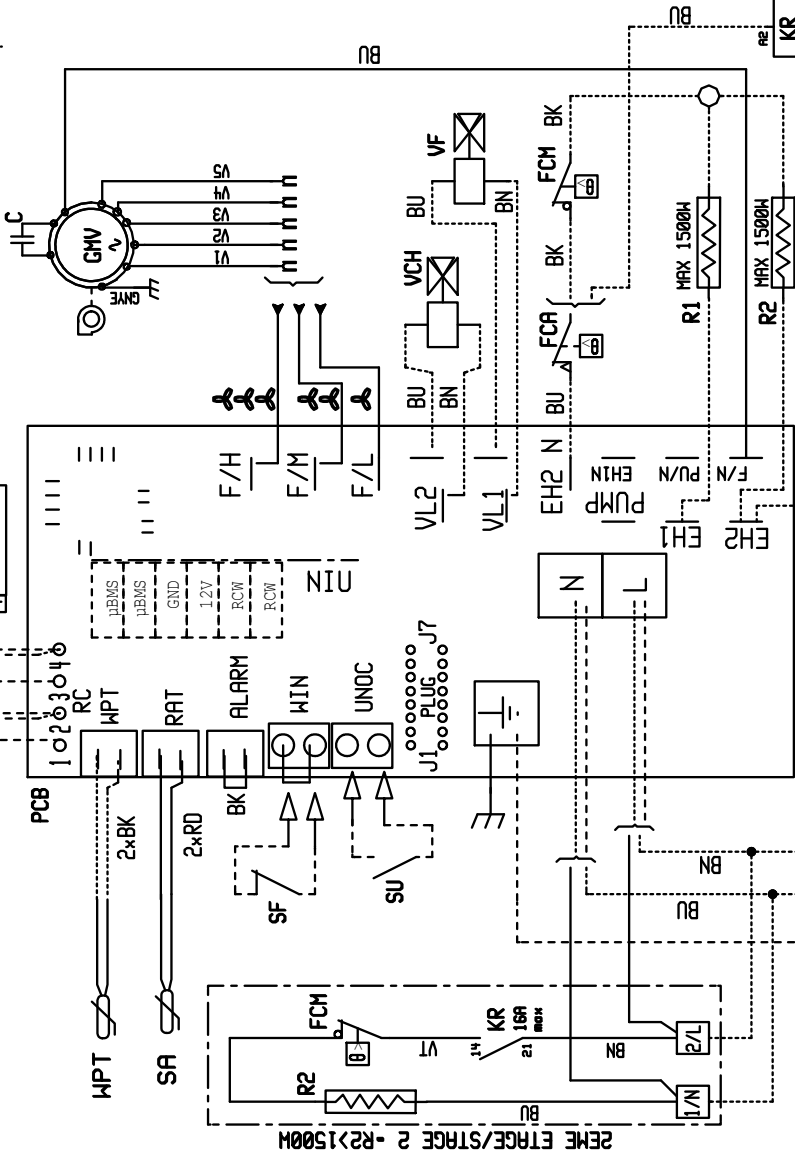
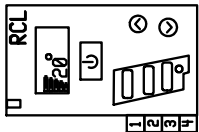
ECH HEIZUNGWIDERSTAND
 FCA UBERHEIZUNGSSCHUTZ
 FCM HANDUBERHEIZUNGSSCHUTZ
 VF KALTWASSERSCHIEBER/MARKWASSERSCHIEBER
 VCH WARMWASSERSCHIEBER (4 rohren)
 F ALLGEMEINER SCHUTZ

SE3535 10 - 90 AQUANET

AQUAFAN AQUANET

AUTRES UNITES
OTHERS UNITS
ALTRES UNITATS
OTRAS UNIDADES
ANDERE EINHEITEN

	V5	V4	V3	V2	V1
TAILLE	OG	RD	VT	GY	BK
10/20	RD	BN	VT	GY	BK
30/60/80/90	OG	RD	BN	VT	BK
40/50	RD	BN	VT	BK	WH
70	RD	BN	VT	BK	WH



BRUN	BROWN	MARRON	MARRONE
BK	BLACK	NEGRU	NERO
RD	RED	ROSSO	ROJO
BU	BLUE	BLU	AZUL
GNYE	GREEN/YELL.	GIALLO/V.GRUN/G.	VERDE/AM.
VT	VIOLET	VIOLA	VIOLETT
BN	BROWN	MARRON	MARRONE
BK	BLACK	NEGRU	NERO
RD	RED	ROSSO	ROJO
BU	BLUE	BLU	AZUL
GNYE	GREEN/YELL.	GIALLO/V.GRUN/G.	VERDE/AM.
VT	VIOLET	VIOLA	VIOLETT

GHV FAN MOTOR
C CONDENSATOR
PCB AQUANET CONTROL BOARD
SA AIR TEMPERATURE SENSOR
OPTIONS
VF COOLING VALVE
VCH HEATING VALVE
R1 HEATING RESISTOR-STAGE 1
R2 HEATING RESISTOR-STAGE 2
FCA AUTO THERMOSTAT SAFETY
FCH MANUEL THERMOSTAT SAFETY
KR HEATER RELAY >1500H
MPT WATER SENSOR
F GENERAL PROTECTION
NIU INTERFACE COMMUNICATION AS
BUS
NO FITTED
SU UNOCCUPIED CONTACT
SF WINDOW CONTACT

GHV MOTOR VENTILACION
C CONDENSADOR
PCB REGULACION AQUANET
SA SONDRA RETORNO
OPCIONAL
VF VALVULA FRIO
VCH VALVULA CALOR
R1 RESIST.CALEFACCION-1 NIVEL
R2 RESIST.CALEFACCION-2 NIVEL
FCA SEGURIDAD AUTOMAT
FCH SEGURIDAD MANUEL
KR CONTACTOR CALEFACCION >1500H
MPT SONDRA TEMPERATURA AGUA
F PROTECCION GENERAL
NIU TARJETA ADITIVA DE INTERFAZ
ESPECIFICA
NO SUMINISTRADO
SU CONTACTO DESOCUPADO
SF CONTACTO DE VENTANA

----- CABLAGE CLIENT
230V ~ 50 Hz ~
SE 3535A
CODE 399928

GHV GROUPE MOTEUR VENTILATEUR
C CONDENSATEUR
PCB REGULATEUR AQUANET
SA SONDRE REPRISE D'AIR
OPTIONS
VF SERVOMOTEUR-EAU FROIDE
VCH SERVOMOTEUR-EAU CHAUDE
R1 ELEMENT CHAUFFANT-1er ETAGE
R2 ELEMENT CHAUFFANT-2eme ETAGE
FCA SECURITE CHAUFFAGE AUTO
FCH SECURITE CHAUFFAGE MANUELLE
KR RELAIS CHAUFFAGE >1500H
MPT SONDE DE TEMPERATURE D'EAU
F PROTECTION GENERALE
NIU INTERFACE COMMUNICATION EN
BUS PROPRIETAIRE
NON FOURNI
SU CONTACT "INOCUPE"
SF CONTACT DE FENETRE

GHV GROUPE MOTO VENTILATOR
C CONDENSATORE
PCB REGULATORE AQUANET
SA SONDRA DI TEMPER.DELL'ARIA
OPZIONI
VF VALVOLA FRIO
VCH VALVOLA CALO
R1 ELETTROSCALDATORE-1 livello
R2 ELETTROSCALDATORE-2 livello
FCA SICUREZZA AUTOMATICO
FCH SICUREZZA MANUALE
KR RELE RESISTANZA >1500H
MPT SONDRA DI TEMPERATURA ACQUA
F PROTEZIONE GENERALE
NIU COLLEGAMENTO PER SCHEDA
ASUI/ARRA
NO FORNITA
SU INTERRUTORE ASSENTE
SF INTERRUTORE FINESTRA

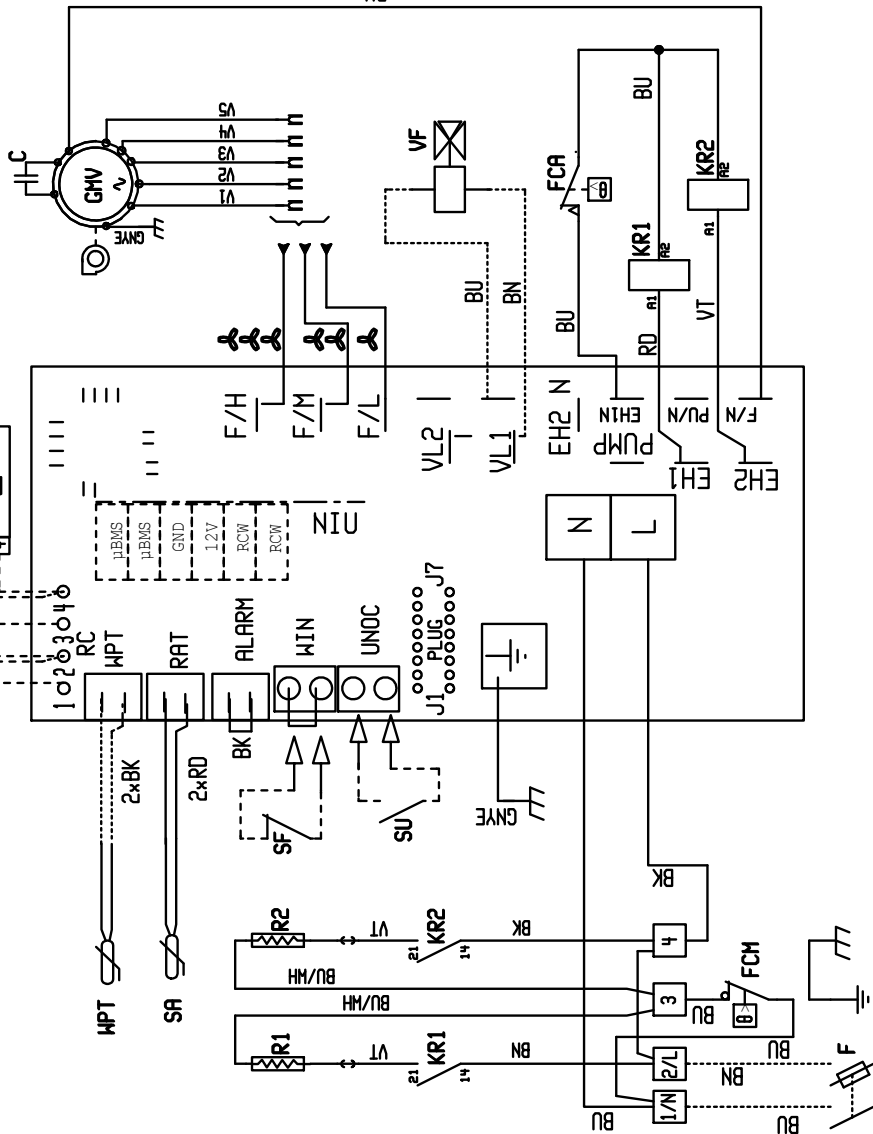
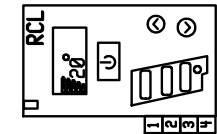
GHV VENTILATORMOTOREINHEIT
C KONDENSATOR
PCB BEDIENPLATINE AQUANET
SA ROCKHOLLUF-SONDE
ZUBEHÖR
VF KALTWASSER MAGNETVENTIL
VCH WARMWASSER MAGNETVENTIL
R1 ELEKTROHEIZUNGHEISSTAND-1
R2 ELEKTROHEIZUNGHEISSTAND-2
FCH ÜBERHEIZUNGSSCHUTZ
FCH HANDBERÜHRUNGSSCHUTZ
KR ELEKTROHEIZUNGSSCHUTZ >1500H
MPT WASSER TEMPERATURESONDE
NIU ZUSATZKARTE FÜR SPEZIFISCHE
BRAUSEITEN
SU UNBESATZKONTAKT
SF FENSTER

SE3585 70 - 90 AQUANET + ELECTRIC HEATING

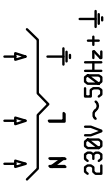
AQUAFAN 2T2F
AQUANET

AUTRES UNITES
OTHERS UNITS
ALTRIS UNITAS
OTRAS UNIDADES
ANDERE EINHEITEN

	V5	V4	V3	V2	V1
TAILLE	OG	RD	VT	GY	BK
10/20	RD	BN	VT	GY	BK
30/60/80/90	OG	RD	BN	VT	BK
40/50	RD	BN	VT	BK	WH
70	RD	BN	VT	BK	WH



BRUN	BROWN	MARRON	BRAUN	MARRONE
BK	BLACK	NEGRO	SCHWARTZ	NERO
RD	RED	ROSSO	ROT	ROJO
BU	BLUE	BLU	BLAU	AZUL
GNYE	GREEN/YELL.	GIALLO/V. GRUN/G.	VERDE/AM.	VERDE/AM.
VT	VIOLET	PURPLE	VIOLETT	VIOLETA



GMV FAN MOTOR
C CONDENSATOR
PCB AQUANET CONTROL BOARD
SA AIR TEMPERATURE SENSOR
KR1/2 HEATER RELAY >1500H
R1/R2 HEATING RESISTOR
FCA AUTO THERMOSTAT SAFETY
FCH MANUAL THERMOSTAT SAFETY
OPTIONS
VF COOLING VALVE
APT WATER SENSOR
F GENERAL PROTECTION
NIU INTERFACE COMMUNICATION AS BUS
NO FITTED
SU UNOCCUPIED CONTACT
SF WINDOW CONTACT

GMV GROUPE MOTEUR VENTILATEUR
C CONDENSATEUR
PCB REGULATEUR AQUANET
SA SONDE REPRISE D'AIR
KR1/2 CONTACTEUR CHAUFFAGE >1500H
R1/R2 ELEMENTS CHAUFFANTS
FCA SECURITE CHAUFFAGE AUTO
FCH SECURITE CHAUFFAGE MANUELLE
OPTIONS
VF SERVOMOTEUR-EAU FROIDE
APT SONDE DE TEMPERATURE D'ERU
F PROTECTION GENERALE
NIU INTERFACE COMMUNICATION EN BUS PROPRIETAIRE
NON FOURNI
SU CONTACT "INOCCUPE"
SF CONTACT DE FENETRE

GMV MOTOR VENTILACION
C CONDENSADOR
PCB REGULACION AQUANET
SA SONDAS RETORNO
KR1/2 CONTACTOR CALEFACCION >1500H
R1/R2 RESIST. CALEFACCION ELECT.
FCA SEGURIDAD AUTOMAT
FCH SEGURIDAD MANUAL
OPCIONAL
VF VALVULA FRIO
APT SONDAS TEMPERATURA AGUA
F PROTECCION GENERAL
NIU TARJETA ADITIVA DE INTERFAZ ESPECIFICA
NO SUMINISTRADO
SU CONTACTO DESOCCUPADO
SF CONTACTO DE VENTANA

GMV GROUPE MOTO VENTILATOR
C CONDENSATORE
PCB REGOLATORE AQUANET
SA SONDAS DI TEMPER. DELL'ARIA
KR1/2 RELE RESISTANZA >1500H
R1/R2 ELETTRORESISTANZATORE
FCA SICUREZZA AUTOMATICO
FCH SICUREZZA MANUALE
OPZIONI
VF VALVOLA FRIO
APT SONDAS DI TEMPERATURA ACQUA
F PROTEZIONE GENERALE
NIU COLLEGAMENTO PER SCHEDA AUSILIARIA
NO FORNITA
SU INTERRUTORE ASSENTE
SF INTERRUTORE FINESTRA

GMV VENTILATORMOTOREINHEIT
C KONDENSATOR
PCB BEDIENPLATINE AQUANET
SA RUCKHOLFLUSSSONDE
KR1/2 ELEKTROHEIZUNGSSCHUTZ >1500H
R1/R2 ELEKTROHEIZUNGSDERSTAND
FCA UBERHEIZUNGSSCHUTZ
FCH HANDBERHEIZUNGSSCHUTZ
ZUBEHOER
VF KALTWASSER MAGNETVENTIL
APT WASSER TEMPERATURESONDE
F SICHERUNG
NIU ZUSATZKARTE FUR SPEZIFISCHE SCHNITTSTELLEN
BRUSELLETS
SU UNBESATZKONTAKT
SF FENSTER

GMV VENTILATORMOTOREINHEIT
C KONDENSATOR
PCB BEDIENPLATINE AQUANET
SA RUCKHOLFLUSSSONDE
KR1/2 ELEKTROHEIZUNGSSCHUTZ >1500H
R1/R2 ELEKTROHEIZUNGSDERSTAND
FCA UBERHEIZUNGSSCHUTZ
FCH HANDBERHEIZUNGSSCHUTZ
ZUBEHOER
VF KALTWASSER MAGNETVENTIL
APT WASSER TEMPERATURESONDE
F SICHERUNG
NIU ZUSATZKARTE FUR SPEZIFISCHE SCHNITTSTELLEN
BRUSELLETS
SU UNBESATZKONTAKT
SF FENSTER

230V ~	50 Hz
SE 3585	

CODE 309985

SE3537 10 - 90

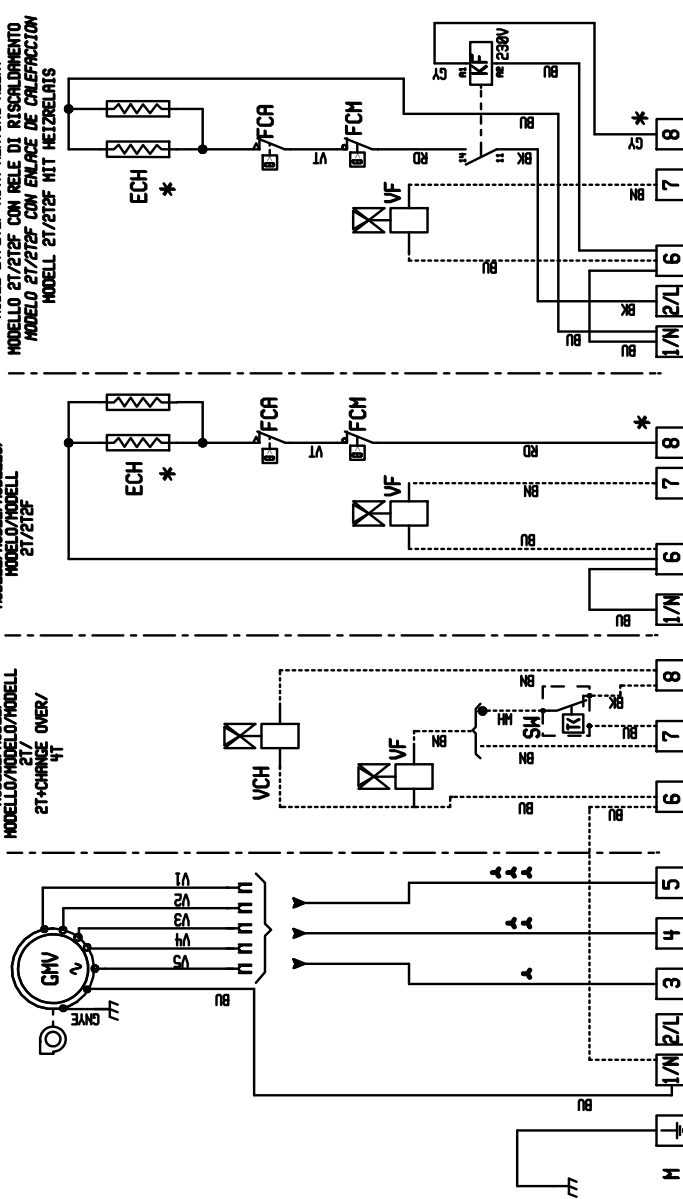
VENTILO-CONNECTEUR
10 A 90

230V~ 50 Hz
SE 3537

CODE : 399922

OPTION SCH MONTE
(POUR THERMOSTAT TRE28)
ASSEMBLED OPTION SCH
(FOR TRE28 ROOM THERMOSTAT)
OPZIONE SCH MONTATA
(PER TRE28 THERMOSTATO)
OPCION SCH SUBIDA
(PARA TRE28 THERMOSTATO)
ALFEBERCHATETE OPTION SCH
(FÜR THERMOSTAT TRE28)






TRAILLE	V5	V4	V3	V2	V1
10/20	OG	RD	VT	GY	BK
30/60/80/90	RD	BN	VT	GY	BK
40/50	OG	RD	BN	VT	BK
70	RD	BN	VT	BK	MH









BLACK	SCHWARTZ	NERO
ORANGE	ORANGE	ARANCIONE
WHITE	BLANC	BIANCO
RED	ROUGE	ROSSO
BLUE	BLEU	BLU
GREEN/YELL.	VERT./JA.	GALLO/V. GRUN./G.
PURPLE	VIOLET	VIOLETT
BROWN	BRUN	MARRON
GREY	GRIS	GRIGIO

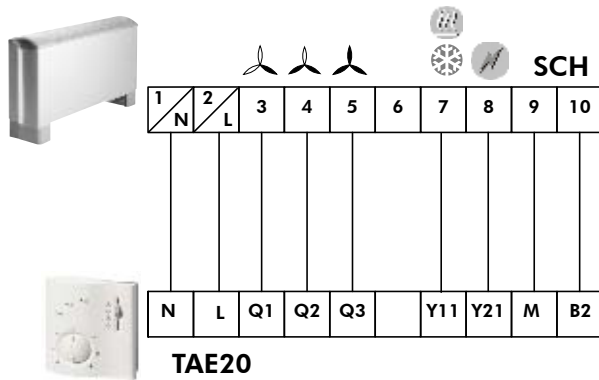
- * ALIMENTER EN 230V ET ASSERVIR A LA VENTILATION
- * CONNECT TO 230V PHASE-HEATER MUST RUN WITH FAN
- * ALIMENTACION PAR 230V-LA CALEFACCION DEBE FUNCIONAR CON EL VENTILADOR EN MARCHA
- * COLLEGHI ALLA 230V-IL RISCALDATORE DEVE FUNZIONARE CON IL VENTILATORE
- * VERBINDUNG MIT 230V-HEIZUNG MIT VENTILMOTOR ARBEITEN MUSS

- GMV GROUPE MOTEUR VENTILATEUR**
V5 à V1 PETITE à GRANDE VITESSE
H BORNIER DE RACCORDEMENT
- OPZIONI**
ECH ELEMENT(S) CHAUFFANT(S)
FCH SECURITE MANUELLE
FCA SECURITE AUTOMATIQUE
KF RELATS DE CHAUFFAGE
SM/SCH SONDE DE TEMPERATURE D'ERU
VF MOTEUR DE VANNE-ERU FROIDE/CHAIDE
VCH MOTEUR DE VANNE-ERU CHAUDE(HT)
F PROTECTION GENERALE
- GMV FAN MOTOR**
V5-V1 LOW-MAX SPEED
H TERMINAL STRIP
- OPZIONI**
ECH ELECTRIC HEATER
FCH MANUAL THERMOSTAT
FCA AUTO THERMOSTAT
KF HEATER RELAY
SM/SCH WARTER TEMPERATURE SENSOR
VF COOLING/HEATING VALVE
VCH HEATING VALVE (4 p i ps)
F GENERAL PROTECTION
- GMV GROUPE MOTO VENTILATOR**
V5-V1 MINTIMA-MASSIMA VELOCITA
H MORSETTI SCATOLA ELECT.
- OPZIONI**
ECH RESIST. RISCALDAMENTO
FCH SEGREZIOSA MANUALE
FCA TERMOSTATO AUTOMATICA
KF RELE DI RISCALDAMENTO
SM/SCH SONDIA DI TEMPERATURA DELL AQUA
VF VALVOLA ESTATE/INVERNO (4 tub i)
VCH VALVOLA INVERNO (4 tub i)
F PROTEZIONE GENERALE
- GMV VENTILATORMOTOREINHEIT**
V5-V1 NIEDRIGE-HOCH DREHZAH
H KLEHMLEISTE
- OPTIONEN**
ECH HEIZUNGHEIDERSTAND
FCH HANDBERHEITZUNGSSCHUTZ
FCA UBERHEIZUNGSSCHUTZ
KF RELAIS ELEKTROHEIZUNG
SM/SCH WASSER TEMPERATURESONDE
VF KALTWASSERSCHIEBER/WARMWASSERSCHIEBER
VCH WARMWASSERSCHIEBER (4 rohren)
F ALLGEMEINER SCHUTZ
- GMV MOTOR VENTILACION**
V5-V1 BRAJA-ALTA VELOCIDAD
H BORNERA DE CONEXION
- OPCIONES**
ECH RESISTANCIA CALEFACCION
FCH SEGURIDAD MANUAL
FCA TERMOSTATO AUTO
KF RELE DE CALEFACCION
SM/SCH SONDIA TEMPERATURE AGUA
VF VALVULA FRIO/CALO
VCH VALVULA CALO (4 tubose)
F PROTECCION GENERAL

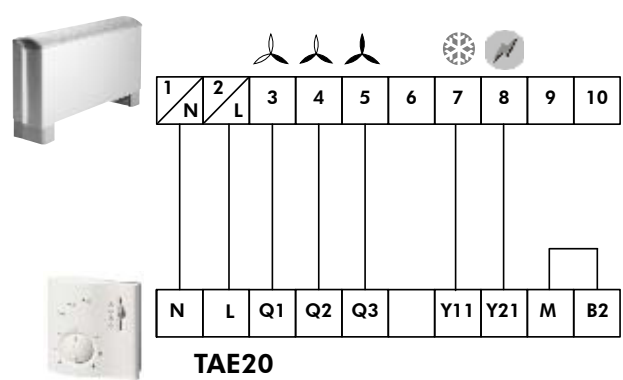
	2T	4T					
GB	2-PIPE COILS	4-PIPE COILS	COOLING	HEATING	LOW SPEED	MEDIUM SPEED	HIGH SPEED
F	BATTERIES 2 TUBES	BATTERIES 4 TUBES	FROID	CHAUD	PETITE VITESSE	VITESSE MOYENNE	GRANDE VITESSE
D	BATTERIEN 2 ROHREN	BATTERIEN 4 ROHREN	KÜHLUNG	HEIZUNG	KLEINE GESCHWINDIGKEIT	MITTLERE GESCHWINDIGKEIT	HOHE GESCHWINDIGKEIT
I	BATTERIE 2 TUBI	BATTERIE 4 TUBI	FREDDO	RISCALDO	BASSA VELOCITÀ	VELOCITÀ MEDIA	ALTA VELOCITÀ
E	BATERÍAS 2 TUBOS	BATERÍAS 4 TUBOS	FRIO	CALOR	VELOCIDAD BAJA	VELOCIDAD MEDIA	VELOCIDAD ALTA

			SCH	SW
GB	ELECTRIC HEATING	CONTROL VALVE	CHANGE OVER (TAE 20)	CHANGE OVER (TRM-FA TRM-VP)
F	CHAUFFAGE ELECTRIQUE	VANNE DE REGULATION	CHANGE OVER (TAE 20)	CHANGE OVER (TRM-FA TRM-VP)
D	ELEKTROHEIZUNG	REGELVENTIL	CHANGE OVER (TAE 20)	CHANGE OVER (TRM-FA TRM-VP)
I	RISCALDAMENTO ELETTRICO	VALVOLA DI REGOLAZIONE	CHANGE OVER (TAE 20)	CHANGE OVER (TRM-FA TRM-VP)
E	CALEFACCION ELECTRICA	VÁLVULA REGULADORA	CHANGE OVER (TAE 20)	CHANGE OVER (TRM-FA TRM-VP)

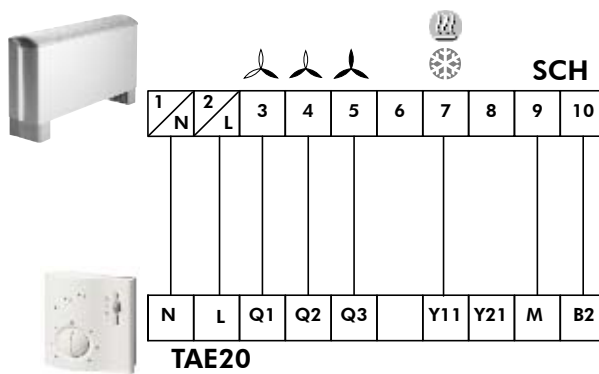
2T +  ( + ) +  + SCH





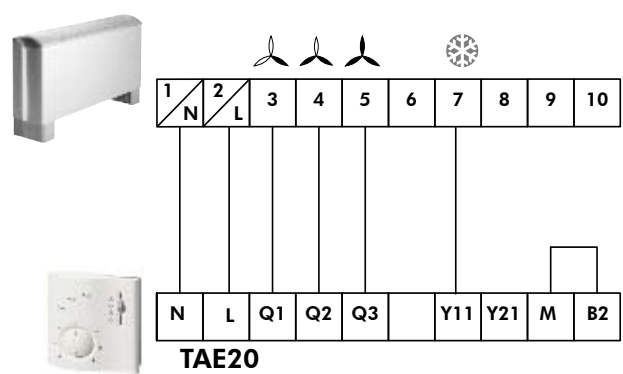
2T +  () + 



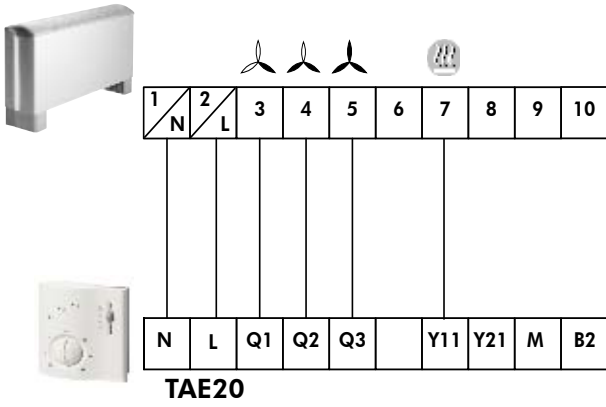
2T +  ( + ) + SCH



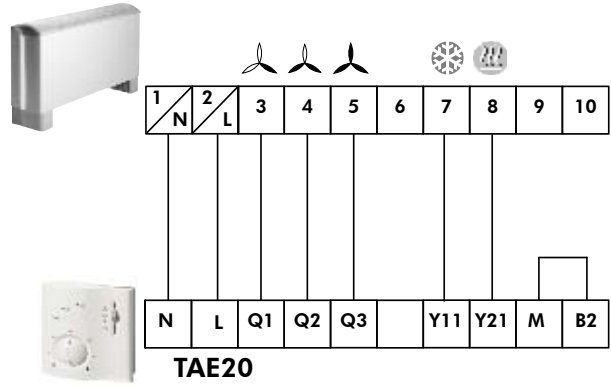
2T +  ()



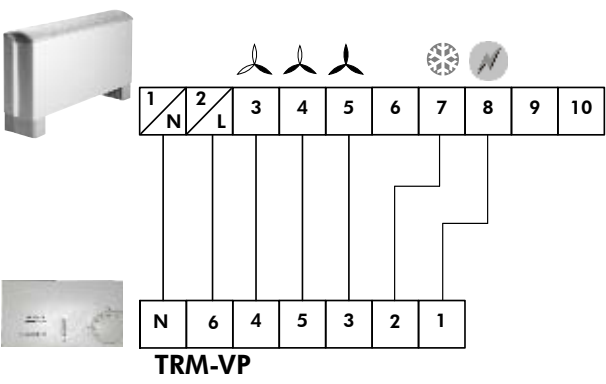
2T+ (S) (M)



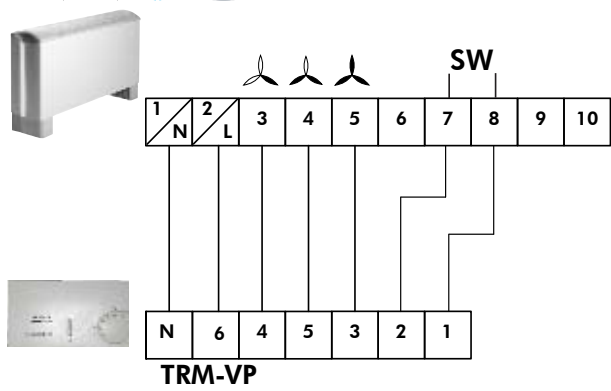
4T+ (S) (M + F)



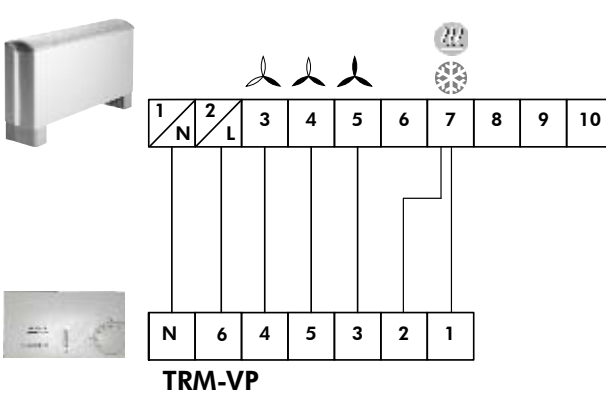
2T+ (S) (F) + (M)



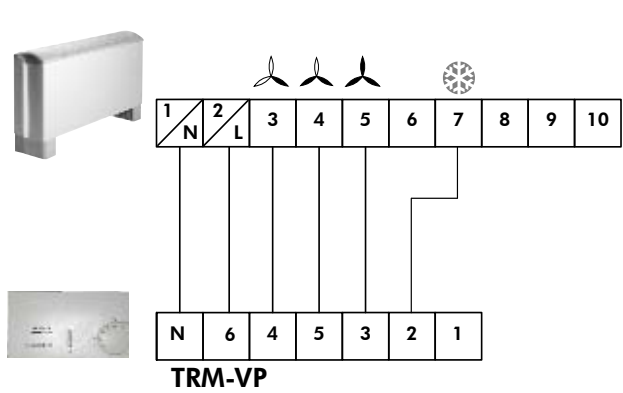
2T+ (S) (F + M) + SW



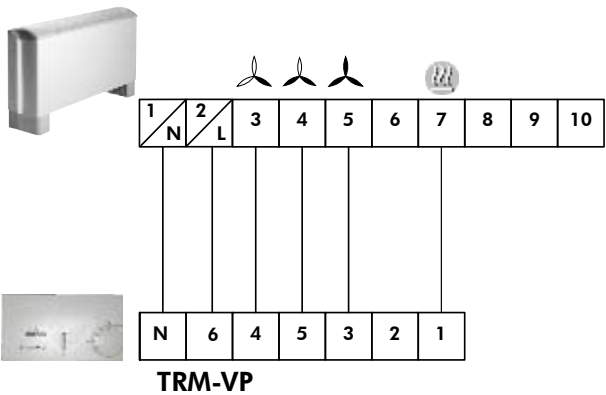
2T+ (S) (F + M)



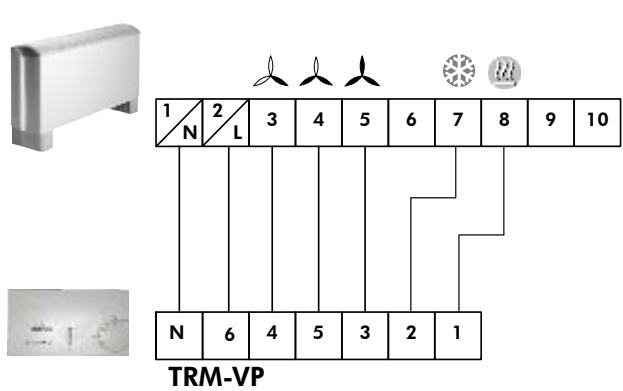
2T+ (S) (F)



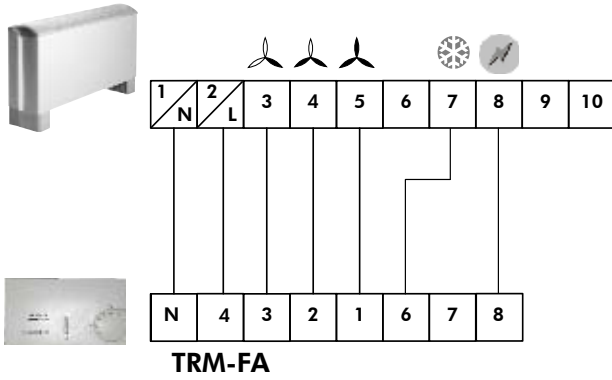
2T+ (S) (M)



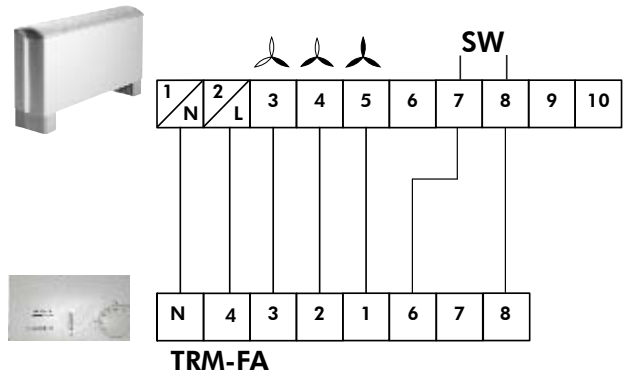
4T+ (S) (F + M)



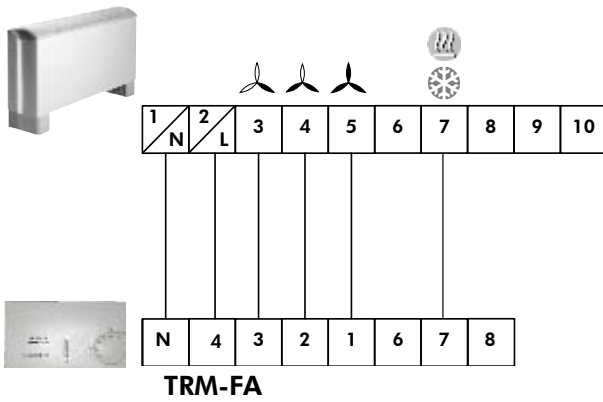
2T+³(❄️)+🌀



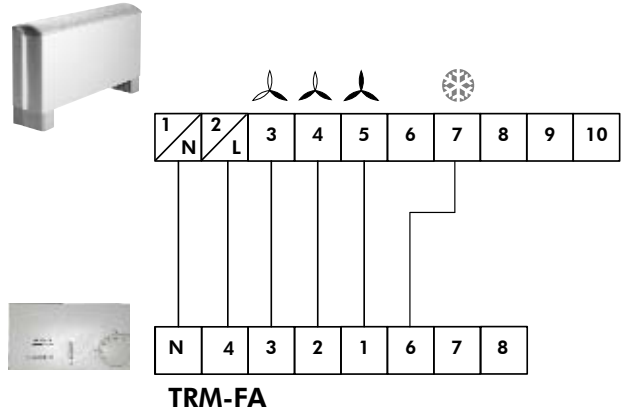
2T+³(❄️+🌀)+SW



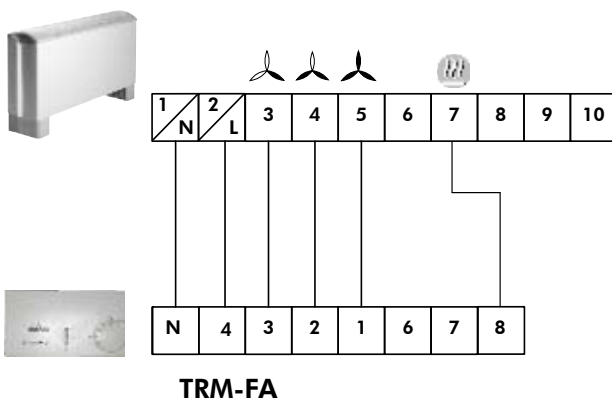
2T+³(❄️+🌀)



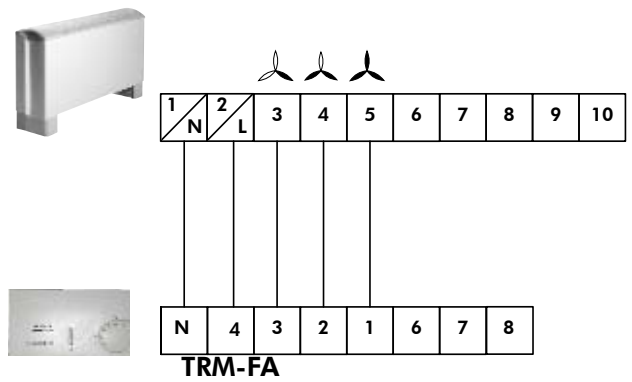
2T+³(❄️)



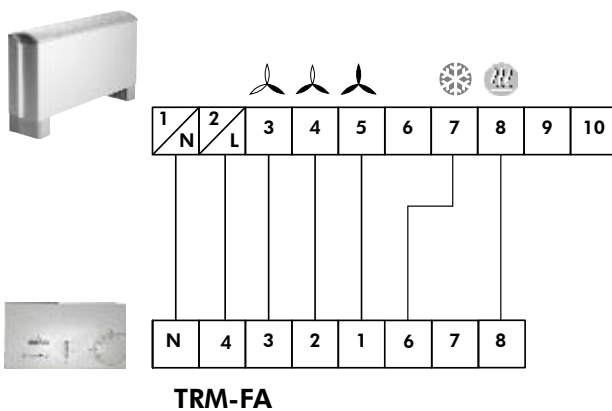
2T+³(🌀)



2T+(❄️+🌀)



4T+³(❄️+🌀)



MODEL NOMENCLATURE

NOMENCLATURE DES APPAREILS

BEZEICHNUNG DER GERÄTE

NOMENCLATURA – DESCRIZIONE DEGLI APPARECCHI

NOMENCLATURA

REP.	GB	F	D	I	E
	MODEL	TAILLES	GRÖSSEN	MISURE	TAMAÑOS
A10	MODEL 10	MODELE 10	MODELL 10	MODELLO 10	MODELO 10
A20	MODEL 20	MODELE 20	MODELL 20	MODELLO 20	MODELO 20
A30	MODEL 30	MODELE 30	MODELL 30	MODELLO 30	MODELO 30
A40	MODEL 40	MODELE 40	MODELL 40	MODELLO 40	MODELO 40
A50	MODEL 50	MODELE 50	MODELL 50	MODELLO 50	MODELO 50
A60	MODEL 60	MODELE 60	MODELL 60	MODELLO 60	MODELO 60
A70	MODEL 70	MODELE 70	MODELL 70	MODELLO 70	MODELO 70
A80	MODEL 80	MODELE 80	MODELL 80	MODELLO 80	MODELO 80
A90	MODEL 90	MODELE 90	MODELL 90	MODELLO 90	MODELO 90
	MOUNTING	MONTAGE	MONTAGE	MONTAGGIO	MONTAJE
W	CONSOLE MOUNTING	MONTAGE ALLEGE MURAL	WANDMONTAGE MIT STÜTZMAUER	MONTAGGIO DAVANZALE MURALE	MONTAJE ALFEIZAR MURAL
H	HORIZONTAL CEILING MOUNTING	MONTAGE PLAFONNIER HORIZONTAL	HORIZONTALE DECKENMONTAGE	MONTAGGIO PLAFONIERA ORIZZONTALE	MONTAJE DE TECHO HORIZONTAL
	WITH CASING / WITHOUT CASING	HABILLAGE / MODELE NU	GEHÄUSE / MODELL OHNE VERKLEIDUNG	RIVESTIMENTO / MODELLO NON RIVESTITO	REVESTIMIENTO/MODELO NO EQUIPADO
N	MODEL WITHOUT CASING	MODELE NU	MODELL OHNE VERKLEIDUNG	MODELLO NON RIVESTITO	MODELO NO EQUIPADO
C	MODEL WITH CASING	MODELE CARROSSE	MODELL MIT VERKLEIDUNG	MODELLO CAROZZATO	MODELO CON ENVOLVENTE
	BRAND	MARQUE COMMERCIALE	HANDELSMARKE	MARCA COMMERCIALE	MARCA COMMERCIAL
MARQUE	INDICATES BRAND	INDIQUE LA MARQUE COMMERCIALE	ZEIGT DIE HANDELSMARKE AN	INDICA LA MARCA COMMERCIALE	INDICA LA MARCA COMMERCIAL
\$	NO BRAND	SANS MARQUE	OHNE MARKE	SENZA MARCA	SIN MARCA
	COLD WATER / HOT WATER COIL	BATTERIES EAU FROIDE / EAU CHAUDE	KALTWASSER- / HEISSWASSER-SATZ	BATTERIE ACQUA FREDDA / ACQUA CALDA	BATERIAS AGUA FRÍA / AGUA CALIENTE
20	2P/2R COIL	BATTERIE 2T/2R	KÜHLER 2T/2R	BATTERIA 2T/2R	BATERIA 2T/2R
30	2P/3R COIL	BATTERIE 2T/3R	KÜHLER 2T/3R	BATTERIA 2T/3R	BATERIA 2T/3R
21	4P/2R+1R COIL	BATTERIE 4T/2R+1R	KÜHLER 4T/2R+1R	BATTERIA 4T/2R+1R	BATERIA 4T/2R+1R
31	4P/3R+1R COIL	BATTERIE 4T/3R+1R	KÜHLER 4T/3R+1R	BATTERIA 4T/3R+1R	BATERIA 4T/3R+1R
2E	2P/2R COIL + ELECTRIC HEATER	2T/2R BATTERIE + CHAUFFAGE ELECTRIQUE	2T/2R KÜHLER + ELEKTROHEIZUNGEN	2T/2R BATTERIA + RISCALDAMENTO ELETTRICO	2T/2R BATERIA + CALEFACCION ELÉCTRICA
	MODEL A10-A80-A90	TAILLE A10-A80-A90	GRÖSSE A10-A80-A90	MISURA A10-A80-A90	TAMAÑO A10-A80-A90
3E	2P/3R COIL + ELECTRIC HEATER	2T/3R BATTERIE + CHAUFFAGE ELECTRIQUE	2T/3R KÜHLER + ELEKTROHEIZUNGEN	2T/3R BATTERIA + RISCALDAMENTO ELETTRICO	2T/3R BATERIA + CALEFACCION ELÉCTRICA
	MODEL A10-A80-A90	TAILLE A10-A80-A90	GRÖSSE A10-A80-A90	MISURA A10-A80-A90	TAMAÑO A10-A80-A90

REP.	GB	F	D	I	E
	ELECTRIC HEATING	CHAUFFAGE ELECTRIQUE	ELEKTROHEIZUNGEN	RISCALDAMENTO ELETTRICO	CALEFACCION ELÉCTRICA
\$	WITHOUT HEATING BE1/BE2/BE3/BE4: HEATING capacity in W (example in this case: 300w)	SANS CHAUFFAGE BE1/BE2/BE3/BE4 : puissance CANNE CHAUFFANTE en W (exemple dans ce cas 300w)	OHNE HEIZUNG BE1/BE2/BE3/BE4: Leistung HEIZROHR in W (z. B. in diesem Fall 300 W)	SENZA RISCALDAMENTO BE1/BE2/BE3/BE4 : potenza CANNA RISCALDANTE in W (esempio in questo caso 300w)	SIN CALEFACCION BE1/BE2/BE3/BE4 : potencia CALENTADOR en W (ejemplo en este caso 300 W)
	WIRED SPEEDS	VITESSES CABLEES	DREHZAHLEN VERDRAHTET	VELOCITÀ CABLATE	VELOCIDADES CABLEADAS
V1.V2.V3					
V1.V2.V4					
V1.V2.V5					
V1.V3.V4					
V1.V3.V5					
V1.V4.V5					
V2.V3.V4					
V2.V3.V5					
V2.V4.V5					
	SPEED CONFIGURATION	CONFIGURATION DES VITESSES	KONFIGURATION DER DREHZAHLEN	CONFIGURAZIONE DELLE VELOCITÀ	CONFIGURACION DE VELOCIDADES
	SERVICE SIDE	FACE DE SERVICE	WARTUNGSSEITE	PANNELLO DI SERVIZIO	CARA DE SERVICIO
D	RIGHT	DROITE	RECHTS	DESTRA	DERECHA
G	LEFT	GAUCHE	LINKS	SINISTRA	IZQUIERDA
	AIR FILTERS	FILTRES A AIR	LUFTFILTER	FILTRI D'ARIA	FILTROS DE AIRE
\$	WITHOUT AIR FILTER STANDARD AIR FILTER	SANS FILTRE A AIR. FILTRE A AIR STANDARD	OHNE LUFTFILTER. STANDARD LUFTFILTER	SENZA FILTRO D'ARIA. FILTRO D'ARIA STANDARD	SIN FILTRO DE AIRE FILTRO DE AIRE ESTÁNDAR
G1					

REP.	GB ELECTRONIC / ELECTROMECHANICAL REGULATION	F REGULATIONS ELECTRONIQUE / ELECTROMECHANIQUE	D ELEKTRONISCHE / ELEKTROMECHANISCHE EINSTELLUNGEN	I REGOLAZIONE ELETRONICA/ ELETTROMECCANICA	E REGULACIONES ELECTRÓNICA/ ELECTROMECHANICA
B	TERMINAL BLOCK	BORNIER	KLEMMENLEISTE	MORSETTIERA	CAJA DE BORNES
CMV	MANUAL SWITCH	COMMUTATEUR MANUEL	HANDSCHALTER	COMMUTATORE MANUALE	CONMUTADOR MANUAL
TBV	THERMOSTAT + SWITCH (acts on valve and fan)	THERMOSTAT + COMMUTATEUR (action sur vanne et ventilation)	THERMOSTAT + SCHALTER (Wirkung auf Ventil und Lüftung)	TERMOSTATO + COMMUTATORE (azione su valvola e ventilazione)	TERMOSTATO + CONMUTADOR (acción en válvula y ventilación)
TBV1	THERMOSTAT + SWITCH (acts on valve)	THERMOSTAT + COMMUTATEUR (action sur vanne)	THERMOSTAT + SCHALTER (Wirkung auf Ventil)	TERMOSTATO + COMMUTATORE (azione su valvola)	TERMOSTATO + CONMUTADOR (acción en válvula)
TBMV	THERMOSTAT + SWITCH + CHANGE OVER (acts on valve and ventilation fan)	INVERSEUR (action sur vanne et ventilation)	MSCHALTER (Wirkung auf Ventil und Lüftung)	ORE + INVERTITORE (azione su valvola e ventilazione)	INVERSOR (acción en válvula y ventilación)
TBMV1	THERMOSTAT + SWITCH + CHANGE OVER (acts on cooling valve and electric heat or cooling valve and/or heating valve)	INVERSEUR (action sur vanne froide et batterie électrique ou vanne froide et/ou vanne chaude)	THERMOSTAT + SCHALTER + UMSCHALTER (Wirkung auf Kaltwasserventil und elektr. Heizelement oder Kaltwasserventil bzw. Warmwasserventil)	TERMOSTATO + COMMUTATORE RE. + INVERTITORE (azione su valvola fredda e batteria elettrica o valvola fredda e/o valvola calda)	INVERSOR (acción en válvula fría y/o válvula caliente)
D	AQUANET Without valve – Cooling only (configuration A)	AQUANET Sans Vanne Froid Seul (configuration A)	AQUANET Ohne Ventil 'Nur Kühlung' (Konfiguration A)	AQUANET Senza Valvola Solo Freddo (configurazione A)	AQUANET Sin Válvula Solo Frio (configuración A)
E	AQUANET With valve – Cooling only (configuration A)	AQUANET Avec Vanne Froid Seul (configuration A)	AQUANET Mit Ventil 'Nur Kühlung' (Konfiguration A)	AQUANET Con Valvola Solo Freddo (configurazione A)	AQUANET Con Válvula Solo Frio (configuración A)
F	AQUANET Without valve – Heating only (configuration A)	AQUANET Sans Vanne Chaud Seul (configuration A)	AQUANET Ohne Ventil Nur Heizung (Konfiguration A)	AQUANET Senza Valvola Solo Caldo (configurazione A)	AQUANET Sin Válvula Solo Calor (configuración A)
G	AQUANET With valve – Heating only (configuration A)	AQUANET Avec Vanne Chaud Seul (configuration A)	AQUANET Mit Ventil Nur Heizung (Konfiguration A)	AQUANET Con Valvola Solo Caldo (configurazione A)	AQUANET Con Válvula Solo Calor (configuración A)
H	AQUANET With valve – Heating only + IFC sensor (configuration A)	AQUANET Avec Vanne Chaud Seul + sonde IFC (configuration A)	Heizung + Messfühler: IFC (Konfiguration A)	Solo Caldo + sonda IFC (configurazione A)	Solo Calor + sonda IFC (configuración A)
J	AQUANET Without valve – Heating only + IFC sensor (configuration A)	AQUANET Sans Vanne Chaud Seul + sonde IFC (configuration A)	Heizung + Messfühler: IFC (Konfiguration A)	AQUANET Senza Valvola Solo Caldo + sonda IFC (configurazione A)	AQUANET Sin Válvula Solo Calor + sonda IFC (configuración A)
L	AQUANET 4 Pipes with Valve (configuration E)	AQUANET 4 Tubes Avec Vanne (configuration E)	AQUANET 4 Leitungen mit Ventil (Konfiguration E)	AQUANET 4 Tubi Con Valvola (configurazione E)	AQUANET 4 Tubos Con Válvula (configuración E)
M	AQUANET Cooling only Heating (configuration C)	AQUANET Froid Seul Chauffage (configuration C)	AQUANET Nur Kühlung Heizung (Konfiguration C)	AQUANET Solo Freddo Riscaldamento (configurazione C)	AQUANET Solo Frio Calefacción (configuración C)
N	AQUANET Without Valve + Change Over (configuration B)	AQUANET REversible Sans Vanne + Change Over (configuration B)	AQUANET Wärmepumpe ohne Ventil + Umschaltung (Konfiguration B)	AQUANET REversible Senza Valvola + Change Over (configurazione B)	AQUANET bomba de calor Sin Válvula + Change Over (configuración B)
P	AQUANET With Valve + Change Over (configuration B)	AQUANET REversible Avec Vanne + Change Over (configuration B)	AQUANET Wärmepumpe mit Ventil + Umschaltung (Konfiguration B)	AQUANET REversible Con valvola + Change Over (configurazione B)	AQUANET bomba de calor con Válvula + Change Over (configuración B)
Q	AQUANET with Valve + Heating + Change Over (configuration D)	AQUANET REversible Avec Vanne Chauffage + Change Over (configuration D)	AQUANET Wärmepumpe mit Ventil Heizung + Umschaltung (Konfiguration D)	AQUANET REversible Con Valvola Riscaldamento + Change Over (configurazione D)	AQUANET Bomba de calor con Válvula de Calefacción + Change Over (configuración D)

REP.	GB VALVES	F VANNES	D VENTILE	I VALVOLE	E VÁLVULAS
\$	WITHOUT VALVE.	SANS VANNE.	OHNE VENTIL.	SENZA VALVOLA.	SIN VALVULA
2V/TOR/2T	2-WAY VALVE / OPEN-CLOSE / 2 PIPES	VANNE 2 VOIES / TOUT OU RIEN / 2 TUBES	2-WEGE-VENTIL / ALLES ODER NICHTS / 2 LEITUNGEN	VALVOLA 2 VIE / TUTTO O NULLA / 2 TUBI	VALVULA 2 VIAS/TODO O NADA/2 TUBOS
2V/TOR/4T	2-WAY VALVE / OPEN-CLOSE / 4 PIPES	VANNE 2 VOIES / TOUT OU RIEN / 4 TUBES	2-WEGE-VENTIL / ALLES ODER NICHTS / 4 LEITUNGEN	VALVOLA 2 VIE / TUTTO O NULLA / 4 TUBI	VALVULA 2 VIAS/TODO O NADA/4 TUBOS
4V/TOR/2T	4-WAY VALVE / OPEN-CLOSE / 2 PIPES	VANNE 4 VOIES / TOUT OU RIEN / 2 TUBES	4-WEGE-VENTIL / ALLES ODER NICHTS / 2 LEITUNGEN	VALVOLA 4 VIE / TUTTO O NULLA / 2 TUBI	VALVULA 4 VIAS/TODO O NADA/2 TUBOS
4V/TOR/4T	4-WAY VALVE / OPEN-CLOSE / 4 PIPES	VANNE 4 VOIES / TOUT OU RIEN / 4 TUBES	4-WEGE-VENTIL / ALLES ODER NICHTS / 4 LEITUNGEN	VALVOLA 4 VIE / TUTTO O NULLA / 4 TUBI	VALVULA 4 VIAS/TODO O NADA/4 TUBOS
2V/MOD/2T	2-WAY VALVE / MODULATING / 2 PIPES	VANNE 2 VOIES / MODULANTE / 2 TUBES	2-WEGE-VENTIL / REGULIEREND / 2 LEITUNGEN	VALVOLA 2 VIE / MODULANTE / 2 TUBI	VALVULA 2 VIAS/ MODULANTE/2 TUBOS
2V/MOD/4T	2-WAY VALVE / MODULATING / 4 PIPES	VANNE 2 VOIES / MODULANTE / 4 TUBES	2-WEGE-VENTIL / REGULIEREND / 4 LEITUNGEN	VALVOLA 2 VIE / MODULANTE / 4 TUBI	VALVULA 2 VIAS/ MODULANTE/4 TUBOS
4V/MOD/2T	4-WAY VALVE / MODULATING / 2 PIPES	VANNE 4 VOIES / MODULANTE / 2 TUBES	4-WEGE-VENTIL / REGULIEREND / 2 LEITUNGEN	VALVOLA 4 VIE / MODULANTE / 2 TUBI	VALVULA 4 VIAS/ MODULANTE/2 TUBOS
4V/MOD/4T	4-WAY VALVE / MODULATING / 4 PIPES	VANNE 4 VOIES / MODULANTE / 4 TUBES	4-WEGE-VENTIL / REGULIEREND / 4 LEITUNGEN	VALVOLA 4 VIE / MODULANTE / 4 TUBI	VALVULA 4 VIAS/ MODULANTE/4 TUBOS
	AIR INTAKE	REPRISE D'AIR	LUFTANSAUG	RIPRESA D'ARIA	RETORNO DE AIRE
\$	WITHOUT AIR INTAKE OR UNIT WITHOUT CASING	SANS REPRISE OU APPAREIL NI CASING	OHNE ANSAUG ODER GERAT OHNE VERKLEIDUNG	SENZA RIPRESA O APPARECCHIO NON RIVESTITO	SIN RETORNO O APARATO NO EQUIPADO
MP	FEET	PIEDS	FUSSE	PIEDINI	PATAS
MPG	FEET + GRILLE	PIEDS + GRILLE	FUSSE + GITTER	PIEDINI + GRIGLIA	PATAS + REJILLA
RP	PARTIAL REAR AIR INTAKES	REPRISE PARTIELLE ARRIERE	TEILANSAUG HINTEN	RIPRESA PARZIALE POSTERIORE	RETORNO PARCIAL TRASERO
RT	TOTAL REAR AIR INTAKE	REPRISE TOTALE ARRIERE	KOMPLETTER ANSAUG HINTEN	RIPRESA TOTALE POSTERIORE	RETORNO TOTAL TRASERO
RC	UPFLOW AIR INTAKE	REPRISE EN CANIVEAU	ANSAUG IN KANAL	RIPRESA IN CONDOTTO	RETORNO EN CANALON
RVCA-RT	REAR AIR INTAKE – AUTO FLAP	REPRISE ARRIERE VOILET AUTO	ANSAUG HINTEN AUTOM SCHIEBER	RIPRESA POSTERIORE SPORTEILLO AUTO	RETORNO TRASERO LAMA AUTO
RVCA-RC	UPFLOW AIR INTAKE – AUTO FLAP	REPRISE CANIVEAU VOILET AUTO	ANSAUG KANAL AUTOM SCHIEBER	RIPRESA CONDOTTO SPORTEILLO AUTO	RETORNO DESAGUADERO LAMA AUTO
RVCM-RT	REAR AIR INTAKE – MANUAL FLAP	REPRISE ARRIERE VOILET MANUEL	ANSAUG HINTEN MANUELLER SCHIEBER	RIPRESA POSTERIORE SPORTEILLO MANUALE	RETORNO TRASERO LAMA MANUAL
RVCM-RV	UPFLOW AIR INTAKE – MANUAL FLAP	REPRISE CANIVEAU VOILET MANUEL	ANSAUG KANAL MANUELLER SCHIEBER	RIPRESA CONDOTTO SPORTEILLO MANUALE	RETORNO CANALON LAMA MANUAL
THI	LOWER CASING PANEL	TOILE HABILLAGE INFERIEURE	UNTERES VERKLEIDUNGSBLECH	LAMIERA RIVESTIMENTO INFERIORE	CHAPA RIVESTIMIENTO INFERIOR

REP.	GB OPTIONS	F OPTIONS	D OPTIONEN	I OPZIONI	E OPCIONES
RD	FRONT AIR INTAKE	REPRISE EN FAÇADE	ANSAUG FRONTSEITIG	RIPRESA IN FACCIATA	RETORNO EN CARA FRONTAL
RF	FRONT AIR INTAKE ASSY (CAR)	ENS/REPRISE FAÇADE (CAR)	SATZ/ANSAUG FRONTSEITIG (CAR)	INS/RIPRESA FACCIATA (CAR)	CONJUNTO/RETORNO CARA FRONTAL (CAR)
RFAMOV	REMOVABLE FRONT AIR INTAKE ASSY	ENS/REPRISE FAÇADE AMOVIBLE	SATZ/ANSAUG FRONTSEITIG ABNEHMBAR	INS/RIPRESA FACCIATA AMOVIBILE	CONJUNTO/RETORNO CARA FRONTAL EXTRAIBILE
CRG	AIR OUTLET AIR FRAME	CADRE REFOULEMENT AU SOUFFLAGE	DRUCKSEITIGER RAHMEN AM AUSBLAS	TELAIO MANDATA AL SOFFIAGGIO	MARCO DESCARGA EN LA IMPULSIÓN
PF PF1 PF2	FUSE HOLDER	PORTE FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTA FUSIBILE	PORTAFUSIBLES
C/O	MECHANICAL CHANGE OVER (cycle inversion)	SONDE MECANIQUE: CHANGE OVER (inversion cycle)	MECHANISCHER MESSFUHLER: UMSCHALTER (Zyklusumkehr)	SONDA MECCANICA: CHANGE OVER (inversione ciclo)	SONDA MECANICA: CHANGE OVER (inversión ciclo)
BAC	AUXILIARY TRAY	BAC AUXILIAIRE	HILFSWANNE	VASCA AUSILIARE	DEPOSITO AUXILIAR
ALV	REAR CASING PANEL	PANNEAU HABILLAGE ARRIERE	HINTERE GEHÄUSEPLATTE	PANNELLO RIVESTIMENTO POSTERIORE	PANEL REVESTIMIENTO TRASERO
PRC	CONDENSATE LIFT PUMP	POMPE RELEVAGE CONDENSATS	KONDENSWASSERHEBEPUMPE	POMPA SOLLEVAMENTO CONDENSATI	BOMBA ELEVACIÓN CONDENSADOS
RCL	REMOTE CONTROL	TELECOMMANDE	FERNBEDIENUNG	TELECOMANDO	MANDO A DISTANCIA
NIU	µBMS/RCW2 REMOTE CONTROL INTERFACE	INTERFACE TELECOMMANDE µBMS/RCW2	SCHNITTSTELLE FERNBEDIENUNG µBMS/RCW2	INTERFACCIA TELECOMANDO µBMS/RCW2	INTERFAZ MANDO A DISTANCIA µBMS/RCW2
eNIU	(AIRCONET/MODBUS) INTERFACE	INTERFACE (AIRCONET/MODBUS)	SCHNITTSTELLE (AIRCONET/MODBUS)	INTERFACCIA (AIRCONET/MODBUS)	INTERFAZ (AIRCONET/MODBUS)
SEH	CHANGE OVER SENSOR	SONDE CHANGE OVER	MESSFUHLER UMSCHALTER	SONDA CHANGE OVER	SONDA CHANGE OVER
REL/CH	HEATING RELAY	RELAIS CHAUFFAGE	RELAIS HEIZUNG	RELÉ RISCALDAMENTO	RELÉ CALEFACCIÓN

EXAMPLE
 EXEMPLE
 BEISPIEL
 ESEMPIO
 EJEMPLO

A40.W.C.\$.30.1000W.V1.V2.V4.G.G1.B.4V/TOR/2T.MPG.+ALV	
<p>A40: MODEL 40 W: CONSOLE MOUNTING C: MODEL WITH CASING \$: NO BRAND 30: 2P/3R COIL 1000W: HEATING CAPACITY IN W V1.V2.V4: SPEED CONFIGURATION G: SERVICE SIDE (LEFT) G1: STANDARD AIR FILTER B: TERMINAL BLOCK 4V/TOR/2T: 4-WAY VALVE / OPEN-CLOSE / 2 PIPES MPG: FEET+GRILLE ALV: REAR CASING PANEL</p>	<p>A40: MODELE 40 W: MONTAGE ALLEGE MURAL C: MODELE CARROSSE \$: SANS MARQUE 30: BATTERIE 2T/3R 1000W: PUISSANCE CANNE CHAUFFANTE EN W V1.V2.V4: VITESSES CABLEES G: FACE DE SERVICE GAUCHE G1: FILTRE A AIR STANDARD B: BORNIER 4V/TOR/2T: VANNE 4 VOIES / TOUT OU RIEN / 2 TUBES MPG: PIEDS+GRILLE ALV: PANNEAU HABILLAGE ARRIERE</p>
<p>A40: MODELL 40 W: WANDMONTAGE MIT STÜTZMAUER C: MODELL MIT VERKLEIDUNG \$: OHNE MARKE 30: KÜHLER 2T/3R 1000W: LEISTUNG HEIZROHR IN W V1.V2.V4: KONFIGURATION DER DREHZAHLN G: WARTUNGSSEITE LINKS G1: STANDARD LUFTFILTER B: KLEMMENLEISTE 4V/TOR/2T: 4-WEGE-VENTIL / ALLES ODER NICHTS / 2 LEITUNGEN MPG: FÜSSE+GITTER ALV: HINTERE GEHÄUSEPLATTE</p>	<p>A40: MODELLO 40 W: MONTAGGIO DAVANZALE MURALE C: MODELLO CAROZZATO \$: SENZA MARCA 30: BATTERIA 2T/3R 1000W: POTENZA CANNA RISCALDANTE IN W V1.V2.V4: CONFIGURAZIONE DELLE VELOCITÀ G: PANNELLO DI SERVIZIO SINISTRA G1: FILTRO D'ARIA STANDARD B: MORSETTIERA 4V/TOR/2T: VALVOLA 4 VIE / TUTTO O NULLA / 2 TUBI MPG: PIEDINI+GRIGLIA ALV: PANNELLO RIVESTIMENTO POSTERIORE</p>
<p>A40: MODELO 40 W: MONTAJE ALFEIZAR MURAL C: MODELO CON ENVOLVENTE \$: SIN MARCA 30: BATERÍA 2T/3R 1000W: POTENCIA CALENTADOR EN W V1.V2.V4: CONFIGURACIÓN DE VELOCIDADES G: CARA DE SERVICIO IZQUIERDA G1: FILTRO DE AIRE ESTÁNDAR B: CAJA DE BORNES 4V/TOR/2T: VÁLVULA 4 VÍAS/TODO O NADA/2 TUBOS MPG: PATAS + REJILLA ALV: PANEL REVESTIMIENTO TRASERO</p>	

EC Compliance declaration

Under our own responsibility, we declare that the product designated in this manual comply with the provisions of the EEC directives listed hereafter and with the national legislation into which these directives have been transposed.

Déclaration CE de conformité

Nous déclarons sous notre responsabilité que les produits désignés dans la présente notice sont conformes aux dispositions des directives CEE énoncées ci-après et aux législations nationales les transposant.

EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in eigener Verantwortung, das die in der vorliegenden Beschreibung angegebenen Produkte den Bestimmungen der nachstehend erwähnten EG-Richtlinien und den nationalen Gesetzesvorschriften entsprechen, in denen diese Richtlinien umgesetzt sind.

Dichiarazione CE di conformità

Dichiariamo, assumendone la responsabilità, che i prodotti descritti nel presente manuale sono conformi alle disposizioni delle direttive CEE di cui sott e alle lagislazionni nazionali che li recepiscono

Declaración CE de conformidad

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que los productos designados en este manual son conformes a las disposiciones de las directivas CEE enunciadas a continuacion, asi como a las legislaciones nacionales que las contemplan.

AQU@FAN II - Type AWC / AHC / AWN / AHN
Mod: 10-20-30-40-50-60-70-80-90

LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2006 / 95 / EC
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE 89 / 336 / EC AMENDED BY 92 / 31 / EC AND 93 / 68 / EC
PRESSURISE EQUIPMENT DIRECTIVE 97 / 23 / EC
SUB-MODULE A CATEGORY I

DIRECTIVE BASSE TENSION 2006 / 95 / C.E.E.
DIRECTIVE COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 89 / 336 / C.E.E. AMENDEE PAR DIRECTIVE 92 / 31 / C.E.E ET 93 / 68 / C.E.E
DIRECTIVE DES EQUIPEMENTS SOUS PRESSION 97 / 23 / C.E.E.
SOUS-MODULE A CATEGORIE I

RICHTLINIE NIEDERSpannung 2006 / 95 / EG
RICHTLINIE ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT 89 / 336 / EG ABGEÄNDERT DURCH DIE RICHTLINIE 92 / 31 / EG UND 93 / 68 / EG
RICHTLINIE FÜR AUSRÜSTUNGEN UNTER DRUCK 97 / 23 / EG
UNTER MODUL A, KATEGORIE I

DIRETTIVA BASSA TENSIONE 2006 / 95 / CEE
DIRETTIVA COMPATIBILITA ELETTRONAGNATICA 89 / 336 / CEE EMENDATA DALLA DIRETTIVA 92 / 31 / CEE E 93 / 68 / CEE
DIRETTIVA DEGLI IMPIANTI SOTTO PRESSIONE 97 / 23 / CEE
SOTTOMODULO A, CATEGORIA I

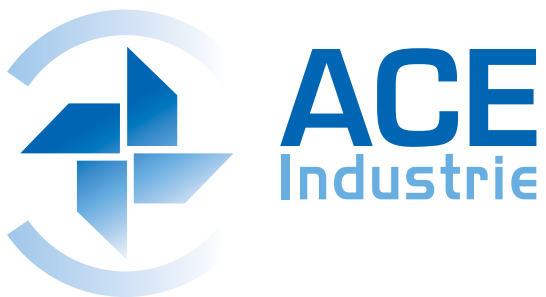
DIRECTIVA BAJA TENSION 2006 / 95 / CEE
DIRECTIVA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA 89 / 336 / CEE ENMENDADA POR LA DIRECTIVA 92 / 31 / CEE Y 93 / 68 / CEE
DIRECTIVA DE LOS EQUIPOS A PRESION 97 / 23 / CEE
BAJA MODULO A, CATEGORIA I

And that the following paragraphs of the harmonised standards have been applied.
Et que les paragraphes suivants les normes harmonisées ont été appliqués.
Und dass die folgenden Paragraphen der vereinheitlichten Normen Angewandt wurden.
E che sono stati applicati i seguenti paragrafi delle norme armonizzate.
Y que se han aplicado los siguientes apartados de las normas armonizadas.

EN 60 335-1
EN 55 014-1

EN 60 335-2-40
EN55 014-2


A. Tillières Sur Avre
27570 - FRANCE
Le: 27/04/2007
Franck Bailly
Quality Manager
ACE Industrie



As part of our ongoing product improvement programme, our products are subject to change without prior notice. Non contractual photos.

Dans un souci d'amélioration constante, nos produits peuvent être modifiés sans préavis. Photos non contractuelles.



ACE Industrie
Route de Verneuil
27570 Tillières-sur-Avre
France

☎ : +33 (0)2 32 60 61 00

☎ : +33 (0)2 32 32 55 13